

শ্রীবাদরায়ণিরূবাচ ॥

পিতরাবুপলক্ষার্থে বিদিত্বা পুরুষোত্তমঃ । মা ভূদিতি নিজাং মায়াং ততান জনমোহিনীং ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পঞ্চচত্বারিংশকেত্থ পিতৃনন্দাদিসাম্বনং । উগ্রসেনাভিষেকশ্চ গুরো বীসাং পুরাগমঃ ॥ ০ ॥

উপলক্ষার্থে বিদিত্বা । ইত্যয়মর্থঃ । উপ সমীপে আবয়োগে পুত্রবৃত্ত্য সাংসারিকপরমসুখভোগাং পূর্বমেব লক্ষার্থোল্লেক আবাদীশ্বর-
বিত্তি পরমজ্ঞানরূপঃ অর্থো যাভ্যাং তথাভূতো তৌ জ্ঞাত্বা ময়ি প্রসঙ্গে সতি অনয়োজ্ঞানং নাম কিং ছল্লভং স্যাৎ ছল্লভন্ত ময়ি পুত্র-
তয়া প্রেমসুখং অত ইদানীমেতজ্ঞানং মা ভূদিতি নিজাং স্বাধীনাং মায়াং তয়োঃ প্রসারিতবানিতি ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

অহো ভগবতো নৌমি বলাং সর্কপ্রবর্তনং । প্রাহিণোদ্যঃ স্বশূনেহপি শ্রীনন্দাদীনপি ব্রজে ॥

অথ তং সংপরেতং বিচক্ষ্য ভূমাবিত্যারভ্য উবাচ পিতরাবিত্যোতং পর্যাস্তু প্রকরণশ্চ লীলাক্রমঘটনার্থং পচ্যস্তাং বিবিধাঃ পাকা-
ইতিবদার্থিক এব ক্রমো গৃহ্যতে । তথাহি । প্রথমং তাবং কংসস্ত মৃত্যুপ্রত্যায়নার্থরক্ষভূমাবেব যৎ কিঞ্চিদ্বিকর্ষণং ততঃ কংসদ্রাতৃণাং
হননং ততঃ শ্রীবশুদেবদেবকীমোচনং তত্রৈব তাভ্যাং বন্দ্যমানয়ো স্তয়োঃ সঙ্কোচবচনং ততঃ পর্তকায়স্য কংসস্য যমুনাতীরং
প্রতি নয়নাদম্ববাং শ্রীকৃষ্ণেন স্বয়মেব পুন বিকর্ষণং তেন চ পরিখা জাতেতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণে প্রসিদ্ধং । যথা । গৌরবেণাতিমহতা
পরিখা তেন কৃষ্যতা । কৃতা কংসস্য দেহেন বেগেনেব মহাস্তম ইতি । সা চাদ্যাপি বিশ্রান্তিতীর্থপর্যাস্তসঙ্গতা কংসস্য খাতমিতি
কংসনদীতি চ প্রসিদ্ধা দৃশ্যতে । এবং কংসদেহস্য হোল্যকাঠিহেহপি ব্যক্তে । ততঃ কংসাদিশ্রীণাং তত্রৈব গমনং বিলাপাদ্যঞ্চ ।
ততশ্চ পিতরাবুপলক্ষার্থবিত্যাদি । অথ তদিদং প্রকরণং ব্যাখ্যায়তে । উপলক্ষার্থাবিত্তি উপোহত্র হীনে । পুত্রভাবময়প্রেমতো হীনতয়া
লক্কোহর্থস্য পারমৈশ্বর্যজ্ঞানং যাভ্যাং তাদৃশৌ তন্মোচনানন্তরবন্দনসময়ে জ্ঞাত্বা তন্তু মা ভূদিতি বিচার্য জনমোহিনী বা মায়া
পুত্রাদাসক্তিরূপা নিজাং তাং স্ববিষয়িকাং ততান । যা প্রীতিরবিবেকানাং বিষয়েষনপায়িনী । স্বামুশ্রুতঃ সা মে হৃদয়ান্নাপ
সর্পহিতিবৎ । অতঃ । যদ্বা । স্বীয়ামসাধারণীং রূপাং কিম্বা স্ববিষয়িকাং পিতৃভাবময়ীং রূপাং বাৎসল্যং তামভিব্যঞ্জয়তি জনানাং
স্বভক্তানাং মোহিনীং যদর্শনেন তদানীন্তনা যচ্ছবণেনেদানীন্তনাশ্চ ভক্তাঃ প্রেমমোহং প্রাপ্নুবন্তীতার্থঃ । এতেন তাদৃশ ভাবস্য পরম-
পুরুষার্থঃ ধ্বনিতঃ । শ্রীশুকাদীনামপি তাদৃশভক্তগণাঃপাতাং । যদ্বা । তাং মায়াং । পুনঃ কীদৃশীং । অংশেন জনমোহিনীঞ্চ কিঞ্চি-
দগ্ধ্যাবচনেনেব পুরতঃ প্রণীয়মানত্বাং তচ্চাম্ প্রতি যুক্তমেব । শ্রীযু নম্র্য বিবাহে চ বৃত্তার্থে প্রাণসঙ্কটে । ইত্যাদিগ্ধ্যায়াং পুত্রভাব-
এবানয়োঃ পিতৃত্বেন স্বীকৃতয়োর্বিত্তিরিতি । বক্ষ্যতে চেতি মায়েত্যাদৌ পরিরভ্যাপ্তমুদমিতি ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

উপলক্ষার্থাবিত্তি উপাত্ত হীনে । পুত্রপ্রেমা প্রেক্ষ্য দীনতয়া লক্কোহর্থঃ মংপারমৈশ্বর্যজ্ঞানং যাভ্যাং তাদৃশৌ জ্ঞাত্বা তচ্চ মা ভূদিতি

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

অপিত্রোঃ সাম্বনং কংসতাতে রাজ্যং ব্রজেশিতুঃ । সমাধিং পঞ্চচত্বারিংশে সবাংগুরো ব্যধাৎ ॥ ০ ॥

উপলক্কোহর্থঃ অশ্বদৈশ্বর্যজ্ঞানরূপং ধনং যাভ্যাং তথাভূতো পিতরৌ জ্ঞাত্বা মা ভূদিতি স চার্ণোহনয়োর্মাস্ত কিন্তু তদাবরকো
বাৎসল্যপ্রেমৈব সংপ্রত্যস্ত মম চানয়োশ্চ তেনৈব পরমানন্দলাভাদিতি মনসি বিমুগ্ধ নিজামন্তরঙ্গাং মায়াং শৈশ্বর্যজ্ঞানমাবরীতুং
যোগমায়াং ততান জনমোহিনীং । দীপমানং ন গৃহুস্তি বিনা মংদেবনং জনা ইত্যত্র জনশব্দেন ভক্তা এবোক্তান্তান্ মোহয়িতুং শীলং
যন্তাতাং । যদ্বা । জনয়ত ইতি জনৌ জননীজনকৌ তয়োর্মোহিনীং । শ্রীশ্বামিচরণাশ্চাত্র ময়ি প্রসঙ্গে সন্তানয়ো জ্ঞানং নাম কিং

পঞ্চচত্বারিংশ অধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণকর্তৃক পিতৃনন্দাদি (মাতা ও পিতার) সাম্বনা এবং উগ্রসেনাভিষেক
তথা গুরুনিবাস হইতে গৃহাগমন বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্ ! পুরুষোত্তম শ্রীকৃষ্ণ জানিতে পারিলেন যে পিতা মাতার সাংসারিক সুখা-
নুভোগ হইবার পূর্বেই “আমরা দুইজন ঈশ্বর” এমত পরিজ্ঞান জন্মিল কিন্তু আমি প্রসন্ন হইলে ইহা-
দের একরূপ জ্ঞান ছল্লভ হইবার সম্ভাবনা নাই, বরং আমার প্রতি পুত্রজ্ঞান দ্বারা যে প্রেম সুখ হই-
তেছে তাহাই ছল্লভ হইবে, অতএব এক্ষণে ইহাদের আমার প্রতি “ঈশ্বর” জ্ঞানে কার্য্য নাই, এই
বিবেচনা করিয়া তাঁহাদের প্রতি নিজের অধীনা জনমোহিনী মায়াকে বিস্তার করিলেন ॥ ১ ॥

উবাচ পিতরাবেত্য সাগ্রজঃ সাত্ত্বতৰ্ঘভঃ । প্রশ্রয়াবনতঃ প্রীণন্নম্ব তাতেতি সাদরং ॥ ২ ॥

নাম্মতো যুবয়োস্তাত নিত্যোৎকণ্ঠিতয়োরপি । বাল্যপৌগণ্ডকৈশোরাঃ পুত্রাভ্যামভবন্ কচিৎ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তদেব দর্শয়তি উবাচেত্যাদিভিরষ্টতিঃ । প্রীণন্ প্রীণয়ন্ সাদরং ক্রবন্ ॥ ২ ॥

অস্মন্তঃ অস্মন্নিমিত্তং নিত্যমুৎকণ্ঠিতয়োরপি যুবয়োঃ পুত্রাভ্যামাবাভ্যাং কৃতা বাল্যপৌগণ্ডকৈশোরাঃ সন্তদেবস্থানুভবস্থানীত্যর্থঃ । নাভবন্তি অস্মন্তঃ পুত্রাভ্যামিতি সামান্যাদিকরণ্যঃ বা ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তদেব বিবৃণোতি উবাচেতি । উবাচ পিতরাবেত্যেতি পূৰ্ণং মোচয়িত্বা গৃহমেব প্রস্থাপিতৌ তাবাগতোত্যর্থঃ । কংসাদিসংস্কারার্থ-
মন্ত্রাণিযোজ্যেতি ভাবঃ । সাত্ত্বতৰ্ঘভ ইতি স্ববংশে নান্দুগৃহীতেষু যাদবেষু চ কৃপাং বিস্তারয়িতুমুচিতোহয়মিতি । তদর্শনযাতেষপি তাং
বিস্তারিতবানিতি ভাবঃ । তথাচ বিষ্ণুপুরাণে । মোহায় যচ্চক্রস্য বিততান স বৈষ্ণবীমিতি । সাগ্রজত্বং তৎসাহিত্যেন তয়োরধিক-
বিশ্বাসাদ্যর্থঃ । অত্রষ্টেঃ । যদ্বা । হে অম্ব তাতেত্যেবং সম্বোধনেন প্রীণনতো প্রীণয়ন্ কিম্বা স্বয়মেব ক্রবন্ সাদরমুবাচ ॥ ২ ॥

হে তাতেতি প্রাধান্যং । কিম্বা জ্ঞানপরশু তস্য মেহোৎকট্যমসম্ভাব্য মাতৃবৎ স্নেহনিষ্ঠোদয়ায় । কচিদেকাংশেহপি তদিদং কৈশো-
রস্য পূৰ্ণপূৰ্ণাবস্থৈবোচ্যতে । অথাত্ত বর্ষক্রমো বিচার্য্যতে । ক সপ্তাহায়নো বালঃ ক মহাদ্রিবিধারণমিতি শ্রীত্রজবাসিষচনেন তজ্জা-
রণসমনে সপ্তাহায়নং শ্রয়তে । তজ্জারণঞ্চ তৎপূজাসময়কার্ত্তিকশুক্লপ্রতিপদানন্তরতৃতীয়ায়ামেব গম্যতে বর্ষপূরণসময়স্ত গোণ-
ভাদ্রকৃষ্ণাষ্টম্যামিতি সাপদ্বয়দিনদশকাধিকোহপি বাৎসল্যাং সপ্তবর্ষমাত্রতাং তে প্রোক্তবস্তুঃ তস্মাত্তন্মধ্যাদয়া পূৰ্ণপূৰ্ণপর্য্যালোচ-
নয়া চ তদভ্যন্তরলীলাবর্ষাণি গণ্যন্তে । তত্র কালেনান্নেন রাজর্ষে ইত্যাদিদৃষ্টা রাজকুমারাদিষু দৃষ্টেহেন কৈমুত্যা প্রাপ্ত্যা চ নাসম্ভা-
বনা কার্য্যা । তত্র সতি বর্ষে পূর্ণে তৃণাবর্তবধঃ । তৃতীয়বর্ষারম্ভে কার্ত্তিকে দামোদরলীলা ততঃ কতিচিদিনান্তে বৃন্দাবনপ্রবেশঃ ।
প্রবিষ্টে চ বৃন্দাবনে দ্বিতীয়সানন্তরঃ বৎসচারণারম্ভঃ তত্র বৎস-বক-ব্যোম-বধঃ । তদেবং তৃতীয়ে পূর্ণে চতুর্থারম্ভে শরদি বালবৎস-
হরণং তত্র পৌগণ্ডস্য প্রবেশেহপি বৎকৌমারে হরিকৃতং পৌগণ্ডে পরিকীৰ্ত্তিমিতি বচনাত্তদ্রণহেতোরল্প্লাসেন স্তম্ভঃ পঞ্চমারম্ভে
পৌগণ্ডপ্রকাশঃ তত্র কার্ত্তিকশুক্লাষ্টমাং গোচারণারম্ভঃ পঞ্চমস্ত নিদাঘে কালিয়দমনঃ ষষ্ঠে গোচারণকৌতুকমাত্রং সপ্তমারম্ভে

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বিচার্য্য মায়াঃ স্ববিষয়িকং কৃপাং বাৎসল্যাং ততান । তত্ক্ষণঃ । নন্দঃ কিমকরোহু ক্ষ্মিত্যাদৌ নেমং বিরিক্ষো ন ভব ইত্যাদৌ চ পুনঃ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

ছুর্তং স্তাৎ । ছুর্তভক্ত ময়ি পুত্রতয়া প্রেমেতি ভগবদভিপ্রায়মাহঃ । অতএব পিতরৌ বাৎসল্যরসং গ্রাহয়িতুমগ্রিমল্লোকেষু তয়োঃ
কপটোক্তিরপি ন দোষায়তি জ্ঞেয়ং ॥ ১ ॥ ২ ॥

অস্মন্তঃ অস্মন্ধেতো নিত্যমুৎকণ্ঠিতয়োরপি যুবয়োঃ পুত্রাভ্যামাবাভ্যাং কৃতা বাল্যপৌগণ্ডকৈশোরাঃ সন্তদেবস্থানুভবস্থানীনা-
ন্থানি । পুংস্বমার্থঃ । নমু কচাতিমুকুমারাদৌ কিশোরৌ নাপ্তযৌবনাবিতি পুরস্ত্রীণামুক্তেঃ কথং কৈশোরস্যাভীতমুচ্যতে ।
কৌমারং পঞ্চমাদান্তং পৌগণ্ডং দশমাবধি । কৈশোরমা পঞ্চদশাং যৌবনন্ত ততঃ পরমিতি বচনাৎ । পঞ্চদশবর্ষপর্য্যন্তমেব কৈশোরং
কৃষ্ণত্বেকাদশবর্ষবয়ঃ এব কংসং জঘান । একাদশসমাস্তত্র গূঢ়ার্চিঃ সবলোহবসদিতুদ্ধবোক্তে ব্রজভূমাবূপনয়নাভাবাচ্চেত্যতস্তদানীং
তয়োঃ কৈশোরস্যারম্ভ এব নতু শেষোহপীতি সত্যং যদ্যপি সামান্যতো বয়োগণনা ঈদৃশ্যেব তদপি কালেনান্নেন রাজর্ষে রামঃ কৃষ্ণচ
গোব্রজে । অষ্টজাহ্নভিঃ পত্তি বিচক্রমতুরঞ্জদেতু্যক্তে রাজকুমারাদাবপি কচিদিতি স্মৃখিনি পৌগণ্ডবয়স্যপি শরীরবৃদ্ধিমতি কৈশোর-
চেষ্ঠাদর্শনাং কৃষ্ণে তু কৈমুত্যাপ্রাপ্তে বৈষ্ণবতোষণীভক্তিরসামৃতানন্দবৃন্দাবনাদিমতমমুসৃত্যেবং বাবহেয়ং । মাসচতুষ্টয়াধিকবর্ষ-

তদনন্তর অগ্রজ সহ সেই সাত্ত্বতশ্রেষ্ঠ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ পিতা মাতার নিকট বিনয়াবনত হইয়া
প্রীতিপূরঃসর সাদর বচনে বলিলেন হে অম্ব ! হে তাত !— ॥ ২ ॥

আমাদের নিমিত্ত আপনারা দুই জনে নিত্য উৎকণ্ঠিত থাকিলেন । আমরা পুত্র হওয়াতে কুত্রাপি
আপনাদের দুই জনের বাল্য পৌগণ্ড ও কৈশোরাদি প্রত্যেক অবস্থা জন্য কোনই স্মৃথভোগ হয় নাই ॥ ৩ ॥

ন লক্কো দৈবহত্যো বাসো নৌ ভবদন্তিকে । যাং বালাঃ পিতৃগেহস্থা বিন্দন্তে লালিতা মুদং ॥৪
সর্বার্থসম্ভবো দেহো জনিতঃ পোষিতো যতঃ । ন তয়ো য়াতি নির্বেশং পিত্রোর্মর্ত্যঃ শতায়ুষা ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কিঞ্চ আবামেব দৈবহীনা বিত্যাহ ন লক্ক ইতি । পিতৃগেহস্থা বালা যাং মুদং বিন্দন্তে সাচ ন লক্কতি ॥ ৪ ॥

এবং তাবৎ শ্লোকদ্বয়েন যুবরোরাবয়োগে কামহানির্জাতেতুক্তং । আবয়োঃ পুনরুৎপাদং পরিচর্য্যালোপেন ধর্মহানিরপি জাতেত্যাহ
সর্বার্থসম্ভব ইতি । সর্বেষাং ধর্মাদ্যর্থানাং সম্ভবো যস্মিন্ স দেহো যতঃ যাভ্যাং জনিতঃ । তয়োঃ পিত্রোনির্বেশং নিষ্কৃতিমানুধ্যং মর্ত্যঃ
শতসংসরমাত্রৈণায়ুষা ন প্রাপ্নোতি ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

কৌশোরপ্রবেশঃ । তত্রৈব পকতালবসরে ধেনুকবধঃ । তৎসন্ধায়াং পীত্বা মুকুন্দমুখসারসমিত্যাদি রীত্যা প্রথমতাদৃশভাবাভি-
ব্যক্তিঃ । কালিয়দমনধেনুকবধয়ো বিপর্যায়ঃ প্রতিপন্ন এব সপ্তমস্ত নিদাষে প্রলম্ববধঃ । অষ্টমস্তাশ্বিনে বেণুগীতং কার্তিকে গোবর্দ্ধ-
নোদ্ধরণমিতি ক সপ্ত হায়নো বাল ইতি বচনমুত্থাত্য স্থাপিতং । অথৈকাদশসমাস্তত্র গুঢ়ার্জিঃ সবলো হবসদিত্যুত্থাত্য নিরুপ্যতে
অষ্টমারস্তে এব কার্তিকশুক্রৈকাদশ্যাং গোবিন্দাভিষেকঃ দ্বাদশ্যাং বরুণলোক গমনং তৎপূর্ণিমায়াং ব্রহ্মহৃদাবগাহনং শ্রীবরাহদেবেন
তস্তাং তস্মাহিমা কথনাং হেমস্তে বস্ত্রহরণং নিদাষে যজ্ঞপত্নীপ্রসাদঃ নবমস্ত শরদি রাসলীলা শিবরাত্রিচতুর্দশ্যামঘিকাবনযাত্রা
ফাল্গুয়াং শংখচূড়বধঃ । দশমে স্বৈরলীলা একাদশস্ত চৈত্র পৌর্ণমাস্তামরিষ্টবধঃ । দ্বাদশস্ত গৌণফাল্গুদ্বাদশ্যাং কেশিবধঃ । তচ্চতু-
র্দশ্যাং কংসবধ ইতি দ্বাদশ স্তত্র ন পূর্ণ ইত্যেকাদশসমা ইত্যেবোক্তং । কিন্তু নবমাস্ত এব পূর্ণকিশোরতা । সা চ ন হবচ্ছিন্দ্যতে
কৃষ্ণং মত্বা স্ত্রিয়ো হ্রীতা নিলিনু স্তত্র তত্র হেতি প্রহ্লাদগমনেহপি তৎসাম্যাবগমাদিতি প্রস্তুতমুসরামঃ ॥ ৩ ॥

নেতি তৈরবতারিতং । তত্র কিঞ্চৈত্যস্যা নকেবলং যুবরোরব হানিঃ কিস্তাবয়োরপীত্যর্থঃ । অতএব কারণেন তৌ ব্যাবর্তেতাং ।
কিস্তস্য পুত্রজাতীয়া এবৈতি জ্ঞেয়ং । যদ্বা । মাদৃশয়োরপ্রয়োজনকরোঃ পুত্রয়োস্তেনাপি যুগ্মং স্তুতদ্বয়ং ন স্যাৎদেব কিস্তাবয়োরব সর্ব-
মুখহানি জাতেত্যাহ নেতি । কর্তরি সঙ্কবিবক্ষয়া যজ্ঞী । অকার প্রলম্ববেণাদৈবহত্যোঃ কর্ম্মাধীতারহিতয়োরিতি তদ্বার্থঃ । পিতৃগেহ-
স্থাদেব পিতৃভ্যাং লালিতাঃ সন্তঃ । যদ্বা । পিতৃগেহস্থা এব স্বভাবতো যাং মুদং বিন্দ্যন্তে বিশেষতস্তাভ্যাং লালিতা ইতি ॥ ৪ ॥

জননপোষণে পৃথগেব কারণে বিবক্ষিতে তাভ্যাং পোষণাভাবাং ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কীদৃশীং অংশেন জনমোহিনীং চ কিঞ্চিদন্যথা বচনত্বেন পুরতঃ প্রতীয়মানত্বাং ॥ ১ ॥ — ॥ ৬ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

ত্রয়শ্চৈব কৃষ্ণে পঞ্চবর্ষীয়মাণত্বাং তৎ প্রমাণং প্রথমং বয় এব কৌমারং তত্র কৃষ্ণস্য মহাবনে স্থিতিঃ ততঃ পরমষ্টমাসাদিক ষড়্-বর্ষ-
পর্যন্তং বয়ঃ পৌগণ্ড তত্র বৃন্দাবনে স্থিতিঃ । ততঃ পরং দশবর্ষপর্য্যন্তং কৈশোরং তত্র নন্দীধরে স্থিতিঃ । ততঃ সপ্তমে মাসি চৈত্রে
কৃষ্ণত্রয়োদশ্যাং মথুরাগমনং চতুর্দশ্যাং কংসবধ ইতি । তত্র দশবর্ষস্ত শেষকৈশোরং তত্রৈব নিত্যস্থিতিরতস্তদনন্তরং সর্বকালমেব
তস্ত কৈশোরমেব জ্ঞেয়ং । কৃষ্ণং মত্বা স্ত্রিয়ো হ্রীণা নিলিনুস্তত্র তত্র হেতি কিশোরস্য প্রহ্লাদগমনে তৎ সাম্যাবগমাং সমস্তং বয়সি
কৈশোরে ইতি সামান্যোক্ত্যেচ আগমাদিষপি বিংশাক্ষরাদিমস্তাং দ্বারকালীলাময়ধ্যানেষপি তথা দৃষ্টেচ । তস্মাং কংসবধদিনে
তস্ত কৈশোরাপগমঃ কৈশোরানপগমশ্চেতি কৃষ্ণস্ত পুরস্ত্রীণাং চ বাক্যং সম্বন্ধতে স্ম ॥ ৩ ॥

কিঞ্চাবামেব ভাগ্যহীনা বিত্যাহ নেতি । দৈবহত্যো হতভাগ্যয়োর্ভাগ্যেন প্রাপ্তয়োরিতি বাস্তবো হর্থঃ । তৃতীয়ার্থে যজ্ঞী । বালাং মুদং
বিন্দন্তে সা চ ন লক্কতি শেষঃ ॥ ৪ ॥

সর্বেষাং ধর্মাদ্যর্থানাং সম্ভবো যস্মিন্ স দেহো যতো যাভ্যাং । নির্বেশমানুধ্যং ॥ ৫ ॥

আমরাও ভাগ্যহীন, একারণ আপনাদের নিকট বাস লাভ করিতে পারি নাই, আর পিতৃগৃহস্থিত
বালকেরা লালিত হইয়া যে আনন্দানুভব করে তাহাতেও বঞ্চিত হইয়াছি ॥ ৪ ॥

হে পিতঃ ! এই দেহে সর্বপ্রকার ধর্মাদি অর্থ হইবার সম্ভাবনা, এ দেহ যে পিতা মাতা হইতে
উৎপন্ন ও পালিত হইয়াছে, মনুষ্য শত সংসর পরমাণুঃ পাইয়াও সেই পিতা মাতার আনুধ্য
(ঋণ শোধ) কিছুতেই প্রাপ্ত হইতে পারে না ॥ ৫ ॥

যন্তয়োরাশ্রজঃ কল্য আশ্রনা চ ধনেন চ । বৃত্তিং ন দদ্যাত্তং প্রেত্য স্বমাংসং খাদয়ন্তি হি ॥ ৬ ॥
 মাতরং পিতরং বৃদ্ধং সাক্ষীং ভার্য্যাং স্ততং শিশুং । গুরুং বিপ্রং প্রপন্নঞ্চ কল্যোহবিভচ্ছসন্মৃতঃ ॥ ৭ ॥
 তন্মাবকল্যয়োঃ কংসান্নিত্যমুদ্বিগ্ধচেতসোঃ । মোঘমেতে ব্যতিক্রান্তা দিবসা বামনর্চ্চতোঃ ॥ ৮ ॥
 তৎ ক্ষন্তুমর্হৎস্তাত মাত নো পরতন্ত্রয়োঃ । অকুর্ক্বতো বাং শুশ্রূষাং ক্লিষ্টয়ো দুর্হৃদা ভৃশং ।

শ্রীধরস্বামী ।

তন্মধ্যে পিতৃ যঃ পুত্রঃ কল্যঃ সমর্থঃ সন্নপি দেহেন ধনেন চ পিত্রো বৃত্তিং জীবিকাং ন সম্পাদয়েৎ । তং প্রেত্য লোকান্তরে যম-
 দূতাঃ স্বসৈব মাংসং খাদয়ন্তি হি ॥ ৬ ॥

কিঞ্চ মাত্রাদিশুশ্রূষামকুর্ক্বন্ বিফলজীবিতশ্চ ভবতীত্যাহ মাতরমিত্যাदि । অবিত্রং অপুঞ্চন্ স্বসন্নপি মৃততুল্য এবৈতি ॥ ৭ ॥

তত্তন্মাত্রো আবয়োঃ মোঘং ব্যর্থং । অনর্চ্চতোরপূজয়তোঃ ॥ ৮ ॥

দুর্হৃদা কংসেন কুত্বা ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

যন্তয়োরাশ্রজঃ টীকায়াঃ তন্মধ্যেহপি স্থিতোব পাঠঃ নতু পিতুরিতি স্বস্য ভগ্নৈব মাংসং তং খাদয়ন্তি ॥ ৬ ॥

বৃদ্ধং কুলবৃদ্ধং । কল্লঃ সমর্থোহপি স্বসন্মৃত এব অকল্লস্ত স্ততরামিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

তদেবাশ্রনো নির্দিশতি তদिति । অকল্লস্তে হেতুঃ কংসাদিতি । বাং যুবাং ॥ ৮ ॥

তদনর্চ্চনং হে তাত মাতরিতি পুনঃ সঙ্ঘোষণং স্নেহভরজননার্থং তাত মাতৃদ্বাদেব শুশ্রূষামকুর্ক্বতোরপি নো ক্ষন্তুমর্হৎ । কিঞ্চ পর-
 তন্ত্রয়ো নির্হুতবাসেনাস্বাধীনয়োঃরতো দুর্হৃদা কংসেন ক্লিষ্টয়োরাবয়ো রসামর্থ্যাচ্চেতি ভাবঃ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কল্লঃ সর্বেশ্বিয়পাটবগুক্তোহপি স্বসন্মৃত এব । অকল্লস্ত স্ততরামেবেত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

তদেবমাশ্রনো নির্দিশতি অকল্লস্তে হেতুঃ কংসাদিতি ॥ ৮ ॥

মোহিতৌ বিস্মারিতবাংসল্যাতিরিক্তাখিলৌ । তত্র হেতবঃ । মায়ামনুষ্যস্য কৃপাপ্রাধাননরাকৃতিপরব্রহ্মণঃ হরেঃ অসমোর্দ্ধ-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

যন্ত কল্লঃ সমর্থঃ শাস্ত্রবিধিনা দাতুং যোগাঃ কৰ্ম্মবশ্ন নি স্থিত ইতি যাবৎ । বৃত্তিং জীবিকাং তং প্রেত্য মৃত্বা বর্তমানং যমদূতাঃ স্বস্ত
 ভগ্নৈব মাংসং বলাৎ তং খাদয়ন্তি ॥ ৬ ॥

অবিত্রং অপুঞ্চন্ ॥ ৭ ॥

তত্তন্মাং নো আবয়োঃ অকল্লয়োঃ । অত্রাকল্লশব্দঃ কেবলাসমর্থশ্চৈব বাচকঃ । তত্র হেতুঃ কংসাদিতি । অতএব মোঘমিতি
 দোষোক্তিঃ । ন বিদ্যাতে কল্লো যাভ্যাং তয়োঃ কংসাং কংসসামান্যযুদ্ধোৎসাহবশাৎ নিতামুদোরতএব বিঘ্নচেতসোঃ পুরীং প্রতি-
 চলিতচেতসোঃ । ও বিজী ভয়চলনয়োঃ । মোঘমিত্যাदिঃ কাকুক্তিরিতি বাস্তবোহর্থঃ ॥ ৮ ॥

নো আবয়োঃ দ্বিতীয়ার্থে যজ্ঞী । পক্ষে পরতন্ত্রয়োঃরিতি দুর্হৃদা কংসেন ক্লিষ্টয়োঃরিতি বান্ধিত্যস্য বিশেষণে জ্ঞেয়ে ॥

তন্মধ্যে যে পুত্র সমর্থ হইয়াও দেহ ও ধন দিয়া পিতা মাতার জীবিকা সম্পাদন করিয়া না দেয়
 লোকান্তরে তাহাকে যমদূতেরা তাহার আপনারই মাংস ভক্ষণ করায় ॥ ৬ ॥

অপিচ যে ব্যক্তি সমর্থ হইয়াও মাতা, পিতা, কুলবৃদ্ধ, সাক্ষী-ভার্য্যা, শিশু-সন্তান তথা গুরু,
 বিপ্র ও শরণাগতদিগকে পোষণ না করে সে জীবনসম্বন্ধেও মৃত-তুল্য ॥ ৭ ॥

অতএব অসামর্থ্য হেতু কংস হইতে নিত্য উদ্বিগ্ধচিত্ত হইয়া তোমাদের অর্চ্চনা না করাতে আমা-
 দের দুই জনের এত দিন নিষ্ফলরূপে অতীত হইয়াছে ॥ ৮ ॥

পরন্তু হে তাত ! হে অশ্ব ! আমরা দুইজনেই পরতন্ত্র অর্থাৎ পরাধীন, দুরাশ্রা কংসের জগ্ন
 সর্বদা অতিশয় ক্লিষ্ট থাকিতাম এই কারণে আপনাদের শুশ্রূষা করিতে পারি নাই, অতএব ক্ষমা

ইতি মায়ামনুষ্যস্ত হরে বিশ্বাত্মনো গিরা । মোহিতাবন্ধমারোপ্য পরিষজ্যাপতু মূদং ।
সিঞ্চস্তাবশ্রুধারাভিঃ স্নেহপাশেন চারুতৌ । ন কিঞ্চিদূচত্ব রাজন্ বাষ্পকণ্ঠৌ বিমোহিতৌ ॥৯॥
এবমাশ্বাস্ত পিতরৌ ভগবান্ দেবকীসুতঃ । মাতামহং তুগ্রসেনং যদুনামকরোম্ পং ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

আশ্বাস্ত সাস্তুয়িত্বা ॥ ১০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তত্র শ্রীশুক উবাচেতি কচিদন্তি । মোহিতৌ বিশ্বারিতবাংসল্যব্যতিরিক্তসকৌ । তত্র হেতবঃ মায়ামনুষ্যস্যোতি । কৃপাপ্রদানেন
নররূপিতপরব্রহ্মণঃ । হরেরসমোদ্ধিমাধুর্য্যেণ সর্বমনোহরস্য বিশ্বাত্মনঃ পরমাশ্রয়েন বিশ্বস্যাপি নিরুপাধি-পরমপ্রেমাস্পদস্যোতি
অন্ধমারোপ্য তাবিত্তি শেষঃ ॥

চকার উক্তসমুচ্চয়ে । স্নেহপাশেনারুতৌ সন্তৌ পাশাস্ত্রবদপরিহার্য্যেণ দীর্ঘেণ চ প্রেম্না বহিরন্তর্য্যাপ্যমানৌ অতএব বিমোহিতৌ
ন কিঞ্চিদপ্যুত্থসন্ধাতুং সমর্থৌ বাষ্পকণ্ঠকণ্ঠৌ চ সন্তৌ ন কিঞ্চিদপ্যুচত্ব কিন্তু কেবলমশ্রুধারাভিঃ সিঞ্চস্তৌ তয়োরাভিষেকমিব কুর্বন্তৌ
স্থিতাবিত্যর্থঃ । হে রাজন্নিতি স্নেহভরস্বভাবো ভবতা গম্য এবোতি ভাবঃ । তদিদং বৃত্তং শ্রীনন্দাদীনাংগোচর এব জ্ঞেয়ং উভয়ত্রেব
ভগবতা পিতৃত্বব্যঞ্জনাৎ ॥ ৯ ॥

মাতামহমিত্যবশ্যমান্যত্বেন পিতৃত্বাং সহ সম্বন্ধবিশেষেণ তৎসম্মতত্বেন চ যদু রাজবোধ্যতোক্তা । অতএব তু-শব্দস্তদ্বিধানে
মুখ্যং প্রয়োজনং স্বস্য গোকুণ্ডগমনেচ্ছয়েব জ্ঞেয়ং । তথাচ শ্রীহরিবংশে তং প্রতি শ্রীভগবদ্বাক্যং । অহং সএব ধোমধ্যে গোপৈঃ
সহ বনেচরঃ । শ্রীতিমান্ বিচরিয়ামি কামচারী যথা গজঃ । এতাবচ্ছতোহপ্যেবং সত্যো নৈব ব্রবীমি তে । ন মে কার্য্যং নৃপত্বেন
বিজ্ঞাপ্যং ক্রিয়তামিদং । ভবান্ রাজা তু মান্যো মে যদুনামগ্রণীঃ প্রভুঃ । বিজয়াধাভিষিচ্যাস্ব স্বরাজ্যে রাজসত্তমেতি । নৃপং রাজান-
মকরোমতু পূর্ববদধিপং যতো ভগবান্ কর্তুমকর্তুমনাথাকর্তুং সমর্থত্বাৎ । ভক্তবাংসল্যেন যথাতিশাপমপি নাপেক্ষিতবানিতি
ভাবঃ । অতঃ পূর্বোবাং রাজত্বস্ত স্বকপোলকল্পিতমিত্যায়াতং । অস্য রাজত্ববিধানং বন্ধনান্মোচয়িত্বা ইতি জ্ঞেয়ং । প্রথমাধ্যায়ান্তে
নিগৃহ্যেতুক্তেঃ । অতএব শ্রীবিষ্ণুপুরাণেপি । উগ্রসেনং ততো বন্ধান্মোচ মধুহৃদনঃ । অভায়িকস্তথৈবৈনং নিজরাজ্যে হতাত্মজ-
মিতি । হরিবংশেতু যদুগ্রসেনস্ত কংসশোকাদিকং ততু লোকব্যবহারমাত্রোদ্ধৃতমিতি শ্রীশুকেনাদৃতং । যচ্চ তস্য বহুদেবাদে-
রপি কংসেনানিগ্রহণং তাদৃশমন্যচ্চ কল্পভেদেন ব্যবস্থিতং ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

মাধুর্য্যেণ সর্বমনোহরস্য । বিশ্বাত্মনঃ পরমাশ্রয়েন বিশ্বস্যাপি নিরুপাধিপরমপ্রেমাস্পদস্যোতি ॥ ৯ ॥

নৃপং রাজানমকরোং নতু পূর্ববদধিপং । যতো ভগবান্ কর্তুমকর্তুমনাথাকর্তুং সমর্থত্বাৎ ভক্তবাংসল্যেন যথাতিশাপমপি নাপে-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

ইতি এবং মায়া কপটং মনুষ্যোযু যন্তেতি গহ্বাদি ॥ ৯ ॥

এবমাশ্বাস্যেত্যাদিকং শ্রীনন্দস্য পরোক্ষমেব । মৎপুত্রঃ যুদ্ধশাস্ত্রমেতে পরমানন্দমন্তাঃ স্নেহেন ভোজয়িতুমন্তঃপুত্রং নয়ন্তি তন্ন-
য়ন্ত অহস্ত সংপ্রতি পুত্রার্থে গতভীঃ স্বাবাসে এবাহিকং কৃত্যং করবৈ ইত্যুক্তা তেন তত্রেব গতত্বাৎ ॥ ১০ ॥

করিতে যোগ্য হয়েন । হে রাজন্ ! মায়ামনুষ্য বিশ্বাত্মা হরির এই প্রকার মোহনবচনে বহুদেব ও
দেবকী একে বারে মোহিত হইলেন এবং তৎক্ষণাৎ তাঁহাকে ক্রোড়ে আরোপণ করিয়া আলিঙ্গন-
পূর্বক আনন্দ করিতে লাগিলেন । পরন্তু অশ্রুধারায় অভিষেক করত অবিলম্বেই স্নেহপাশে আবদ্ধ
হইয়া পড়িলেন কিছুই বলিতে পারিলেন না, অর্থাৎ তাঁহারা সম্পূর্ণরূপে মোহিত হইলেন এবং বাষ্প-
দ্বারা তাঁহাদের কণ্ঠ অবরুদ্ধ হইল ॥ ৯ ॥

হে রাজন্ ! ভগবান্ দেবকীনন্দন এই প্রকারে পিতা মাতাকে সাস্তুনা করিয়া পরে মাতামহ
উগ্রসেন সমীপে গমন পূর্বক তাঁহাকে যদুদিগের অধিপতি করিলেন ॥ ১০ ॥

আহ চান্মাহারাজ প্রজাস্বাজ্ঞপ্তুমহসি । যযাতি-শাপাদ্যভূতি নাসিতব্যং নৃপাসনে ॥ ১১ ॥

ময়ি ভূত্য উপাসীনে ভবতো বিবুধাদয়ঃ । বলিং হরন্ত্যবনতাঃ কিমুতান্যে নরাধিপাঃ ॥ ১২ ॥

সর্বান্ স্বজ্ঞাতিসম্বন্ধান্ দিগ্ভ্যঃ কংসভয়াদ্গতান্ । যদ্বৃষ্যাক্ষকমধুদাশাহ্ কুকুরাদিকান্ ।

সভাজিতান্ সমান্য বিদেশাবাসকর্ষিতান্ । ন্যবাসয়ৎ স্বগেহেষু বিত্তৈঃ সন্তপ্য বিশ্বকৃৎ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

স্বমেবাজ্ঞাপয় ইতি মা বদেত্যাহ যযাতিশাপাদিতি । ভবতো যাদবদেহপি মদাজ্ঞয়া ন দোষ ইতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

মম তাদৃশী শক্তি নাস্তীতি চেত্তত্রাহ ময়ীতি মংপ্রসাদেন সর্বং ভবিষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

স্বান্ জ্ঞাতীন্ সম্বন্ধাংশ্চ দিগ্ভ্য আন্যোতি ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

অস্মান্ যাদবান্ । নমু ভবদ্বিধাজ্ঞাপনে মম কা যোগ্যতা তত্রাহ প্রজা ইতি । স্বদবীনানিত্যর্থঃ । তু-শব্দো নির্দারণে । হে মহা-
রাজেতি যদ্বরাজত্বেন সাম্রাজ্যমপ্যভিপ্রেতং । অতঃ । কিন্তু যদ্যপি ভবতামপি যদ্বদমেব তথাপি ভবতাং ভোজনাং প্রায়ঃ পরস্পরা-
রাজ্যপ্রাপ্তেরস্বাকং বৃক্ষীনাং তু প্রায়স্তদপ্রাপ্তে ভবতামেব রাজ্যং যোগ্যমিতি বিশেষতো ভাবঃ ॥ ১১ ॥

তদেব দশয়তি ময়ীতি । অবনতা ভক্ত্যা নম্রাঃ সন্তঃ বলিং হরন্ত্যাজ্ঞা । তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে । যযাতিশাপাৎশোহয়মরাজ্যা-
হৌহপি সাস্প্রতঃ । ময়ি ভূত্যে স্থিতে দেবানাজ্ঞাপয়তু কিং নৃপৈরিতি । হরন্তীতি পাঠে হরিষ্যন্তীত্যর্থঃ । অত্রে ইতরেভ্যো
ন্যূনা ইত্যর্থঃ । নরাধিপা অপাঞ্চে ইতি বা ॥ ১২ ॥

সর্বানিতি যথাকং । স্বৈ আত্মীয়াঃ সম্বন্ধাশ্চ কৃতবৈবাহিকাদি সম্বন্ধাঃ । দিগ্ভ্য আন্যোতি শেষঃ । দিগ্ভ্য ইতি কৰ্ম্মণি চতুর্থী
বা গতাভিত্যনেবাধয়াং । যদ্বিতি যদ্বভেদাঃ ভোজাদয় ইত্যর্থঃ । আদিশব্দেন সাত্বতাদয়ঃ ভোজাশ্চ প্রায়োহক্রুরেণ সহ তদ্রৈবাসন্
ইত্যেতে যাদবানামগৌ ভেদাঃ মুখ্যতমা জ্ঞেয়াঃ । সভাজিতান্ সন্তঃ । শীঘ্র—যানপ্রস্থাপনাদিমান্যোনেত্যর্থঃ । অতঃ সম্যক্ স্তূতং
শীঘ্রং চান্যবিদেবাবাসেন কর্ষিতান্ ক্রুশতাং প্রাপিতান্ । অতো বহুলধনেন সন্তপ্য নিতরাং গৃহাছাপস্বারপরিচ্ছদবস্ত্রপ্রদান-
দিনা সমহোৎসবমবাসয়ৎ । নবসংখ্যানাং কথং তথা নিবাসনং ক্রতমেব সন্তবেত্তত্রাহ বিশ্বকৃদिति । অতন্তবৈবভবন্তেজাদিভিন্নভিন্নমপি
সূচিতং । তত্র শ্রীরোহিণীমপি ব্রজাদানেষ্যতীতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

জিতবানিত্যর্থঃ । শ্রীমদ্ভক্তবাদীনাং তদাবরণপূজ্যদেবতায়েন নিতাপার্ষদহাং প্রবয়ৎ ন যাদেব । যে কেচিদন্ধকাদয়ঃ প্রাচীন-
বুদ্ধান্তেহপি ইতাপিশব্দার্থঃ । ইদং শ্লোকত্রয়ং বক্ষ্যমাণং কেবলং পুঙ্খোচিতমূচ্যতুঃ ॥ ১০ ॥—— ১৪ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

ভগবৎস্বমেব নৃপো ভব স্বমেবান্মাজ্ঞাপয়েতি মা বদেত্যাহ । যযাতিশাপাদিতি তব তু যাদবদেহপি মদাজ্ঞয়া নাস্তি দোষ ইতি
ভাবঃ ॥ ১১ ॥

মম তাদৃশী শক্তি নাস্তীতি চেত্তত্রাহ ময়ি ভূত্যে তত্রাপাদাসীনে স্বপাসনাং কুর্ষতি সতি ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

এবং এই কথা বলিলেন হে মহারাজ ! আমরা আপনকার প্রজা, আমাদিগকে আজ্ঞা করিতে যোগ্য
হউন, আমি রাজা হইয়া আজ্ঞা করিতে পারি না, কারণ যযাতির অভিশাপ আছে যে, “যদুদিগের নৃপা-
সনে অধিবেশন হইবে না,” যদিও আপনিও যাদব তথাচ আমার আজ্ঞায় আপনার নৃপাসনারোহণে
কোনই দোষ নাই ॥ ১১ ॥

আপনার তাদৃশী শক্তি নাই এমত মনে করিবেন না, আমার প্রসাদে সকল ক্ষমতাই হইবে । হে
মহারাজ ! আমি ভূত্য হইয়া সমীপে থাকিলে দেবগণও অবনত হইয়া আপনার নিমিত্ত বলি (রাজকর)
আহরণ করিবেন, ইহাতে অন্য নরপতিদের কথা কি ? ॥ ১২ ॥

তদনন্তর বিশ্বকর্তা ভগবান্ হরি কংসভয়ে যে সকল জ্ঞাতি কুটুম্ব এবং যদু, বৃষ্ণি, অক্ষক, মধু,
দাশাহ ও কুকুর (বংশ বিশেষ) প্রভৃতি পলায়ন করিয়া বিদেশ বাসে ক্রুশ হইতেছিল তাহাদিগকে নানা
দিক্ হইতে আনাইয়া অর্চনা পুরঃসর বিত্তদ্বারা সন্তপিত করিয়া স্ব স্ব গৃহে পুনর্বার বাস করাইলেন ॥ ১৩ ॥

কৃষ্ণসঙ্কর্ষণভূজৈ গুপ্তা লক্ষ্মনোরথাঃ । গৃহেষু রেমিরে সিদ্ধাঃ কৃষ্ণরামগতজ্বরাঃ ।

বীক্ন্তোহরহঃ প্রীতা মুকুন্দবদনামুজাঃ । নিত্যপ্রমুদিতং শ্রীমং সদয়স্মিতবীক্ণং ॥ ১৪ ॥

তত্র প্রবয়সোহপ্যাসন্ যুবানোহতিবলৌজসঃ । পিবন্তোহক্লে মুকুন্দস্য মুখান্তোজস্বধাং মুহুঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

সিদ্ধাঃ পূর্ণাঃ কৃষ্ণরামাভ্যাং গতৌ নিবৃন্তৌ জরস্তাপৌ যেষাং । সদয়স্মিতং বীক্ণং যস্মিন্ তৎ ॥ ১৪ ॥

প্রবয়সো বৃদ্ধা অপি । অতিশয়িতং বলমোজস্ চ যেষাং তে ॥ ১৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

অথ তেষাং সর্বোক্তমাং স্থিতিমাহ ত্রিভিঃ । তত্র কৃষ্ণেতি যুগ্মকং । প্রথমং তাবৎ কংসাদিবধেন গতজ্বরাঃ ততশ্চ পুনর্কাসাদিনা লক্ষ্মনোরথাঃ তদনন্তরং শ্রীকৃষ্ণসঙ্কর্ষণভূজৈগুপ্তাঃ কংসভয়াদিতৌ রক্ষিতা স্ততস্তৈরেব লক্ষ্মনোরথাঃ তদর্পিতস্বাবির্ভাবসহিততাদৃশ-মথুরাবাসাদিনা পূর্ণকামাঃ সন্তো রেমিরে তাভ্যাং ক্রীড়াং চকুঃ । তেনৈব সিদ্ধাঃ কৃতকৃত্যাস্চ বভূবুঃ । তত্র চ কৃষ্ণরামাভ্যামনুর-পেক্ষতয়া তৎস্বরূপমাত্রাভ্যাং গতজ্বরা বভূবুঃ । তাভ্যাং ব্যতিরিক্তে সর্বত্রৈব তাপঃ সুখস্ত তয়োরেব যেষাং তথা বভুবুরিতার্থঃ । তত্তদর্থযোগ্যতত্তমামনিকৃতিসু স্নেহা । সুখমেব বিবৃণোতি বীক্ণাস্ত ইতি । বিশেষণে সন্নিকৃষ্টহাদিনা মুখমীক্ণমাণাঃ । তত্রাপ্যহ-রহবীক্ণমাণাঃ প্রীতা বভূবুঃ । ইতি দর্শনসৌখ্যং নিত্যমেবাধিকং দর্শিতং । তেনাতৃপ্তিরপি দর্শিতা । তত্র হেতবঃ । নিত্যপ্রমুদিতং ক্ণক্ণমেব প্রকর্ষণে হৃদ্যাং । অতো নিত্যোতি সর্বত্রৈব ব্যস্তাং । ক্ণক্ণমেব শ্রীমং প্রশস্তশোভং । তথা সময়েত্যাদিনাচ ॥ ১৪ ॥

তত্র ভগবৎপার্ষদস্বমেব তদাবরণপূজাদেবতানাং শ্রীমদ্রুকবাদীনামিতি প্রবয়স্বং ন স্তাদেব । যে কেচিদ্রুকবাদয়ো বা প্রাচীন-বৃদ্ধা স্তেহপীতাপি শব্দার্থঃ । অতঃ স কথং সেবয়া তস্য কালেন জরসংগত ইতি শ্রীমদ্রুকবমুপদিষ্ট শ্রীবিহরবাক্যস্ত প্রাকট্যাবসরপ্রমাণ-চরমকক্ষাং গত ইত্যেবাভিধাতি অলৌকিকগুণাস্বাদশালিভ্যাং সুধেব সুধা সৌন্দর্য্যং মুখামুজস্য সুধামিতি তথাপ্যালৌকিকত্বং । তামকৈরক্ষিভিঃ পিবন্ত ইতি তেনৈব তাদৃশং কমলমিতি চ পুনস্তয়োঃ পরমালৌকিকত্বং ব্যঞ্জিতং । মুহুঃ প্রতিক্ণং পিবন্তঃ প্রতিক্ণ-মতিশয়েন যুবানঃ শরীরেস্ত্রিয়বলযুক্তাশ্চাসন্ । উপলক্ষণকৈতং সহ আদীনামিতি ॥

অথ শ্রীমদ্রুজরাজস্ত প্রস্থাপনং প্রক্রমমাণঃ শ্রীকৃষ্ণস্ত ভগবতায়াং দেবকীসুততয়াঃ প্রস্তাবেচ পরীক্ষিতঃ সমুন্নতমুখতামবেক্ষ্য

ক্রমদন্দর্ভঃ ।

নতু বহুদেবদেবকৌ প্রতীব কিঞ্চিৎ কিঞ্চদন্যথাস্থেন জনমোহনমিতার্থঃ । কোহসৌ ভগবান্ পূর্ণসর্বৈশ্বর্য্যস্বেন নিরপেক্ষঃ ।

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

প্রবয়সো বৃদ্ধা অপি ॥

বহুদিবসীকথনাঃ কথন্বিত্বা কংসবধদিবসস্ত পরেদ্যাবি কস্যচিদতিমুখায়াঃ হুরধিগমার্থায়াঃ কথয়া কথনারম্ভবোধনায় অথশব্দঃ । নক্তং সমাগাসাদ্যেতি তৎপুঞ্জস্বাভিমানবঞ্চে নৈবেত্যর্থঃ । দেবকীসুত ইতি দেবকীসুতস্বাভিমানমপি গৃহ্মিতার্থঃ । ভগবানিহুভয়োঃ সমাধাত্রী স্বীয়ামৈশ্বর্য্যশক্তিমেষাশ্রিত্যেতি ভাবঃ । সঙ্কর্ষণশ্চেতি বদনামপৃথগ্ভাবাং সঙ্কর্ষণমুশস্ত্যাপীতি স্বনাম্নো ব্যাপ্তিং দর্শয়-মিতি ভাবঃ । পরিষ্রজ্যেতি প্রণামে হবসরাপ্রাপ্তেরিতি ভাবঃ । তদবসরপ্রাপ্ত্যভাবশ্চ তয়োদর্শনমাত্রেনৈব অর্গলোপমাভ্যাং ভূজাভ্যাং শ্রীনন্দেনানন্দসমুদ্রনিমগ্নেণ যুগপদেবোদ্ভূত্যাতিবিস্তীর্ণে স্ববক্ষসি তয়ো দ্বয়োরেব ধারণাং । অতস্তয়োরত্র পরিষ্রজকর্ম্মষে নৈব

রাজন্ ! ঐ সকল ব্যক্তি রামকৃষ্ণের বাহুবীর্য্যে পরিরক্ষিত এবং তাঁহাদের হইতে লক্ষ্মনোরথ হইয়া স্ব স্ব আবাসে বিহার করিতে লাগিল । রাম ও কৃষ্ণ হইতে তাহাদের সর্বার্থ পূর্ণ এবং মনঃ-সন্তাপ দূরীভূত হইয়া গেল, অধিকন্তু নিত্য প্রমুদিত এবং দয়া ও জয়দ্ব্যস্ত সমন্বিত কটাক্ষোপশোভিত শ্রীযুক্ত মুকুন্দবদন অবলোকন করাতে সকলেই প্রীত হইতে লাগিল ॥ ১৪ ॥

হে মহারাজ ! তাহাদের মধ্যে বৃদ্ধ ব্যক্তিরও মুকুন্দমুখান্তোজস্বধা স্ব স্ব নয়নযোগে মুহুমুহুঃ পান করাতে সাতিশয় বল ও তেজঃসম্পন্ন সুবার তুল্য হইল । হে রাজেন্দ্র ! তদনন্তর ভগবান্ দেবকী

অথ নন্দং সমাসাদ্য ভগবান্ দেবকীমুতঃ । সঙ্কর্ষণশ্চ রাজেন্দ্র পরিষজ্যেদমূচতুঃ ॥ ১৫ ॥

পিতর্যুবাভ্যাং স্নিদ্ধাভ্যাং পোষিতৌ লালিতৌ ভূশং ।

পিত্রোরভ্যধিকা প্রীতিরাত্নজেষান্ননোহপি হি ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ভূশমান্ননোহপ্যধিক্যেন পোষিতৌ । নাশ্চর্য্যমেতদিত্যাহ পিত্রোরিতি । আন্যান্ননো দেহাদপ্যাত্নজেষু অভ্যধিকা হি প্রীতিরিতি ॥ ১৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

রাজেন্দ্রেতি সম্বোধনেন তনুশ্রমবলোক্য তদীপ্তিতভামুরূপং বদনপি শ্রীকৃষ্ণশ্চৈব বচনপরিপাট্যিভি নির্জাতীপ্তিতং স্থাপয়িষ্যম্যাহ অথেতি । অথ বাদবানং তথা ভাবাদনস্তরমিতি অদ্য সাগরম্মাভিঃ প্রস্থাপিতব্যং সাগরং সতি প্রীতিরিত্যেবং যদুকুলাশ্বাসনপৌরসম্মান-
নাদ্যবশুকৃত্যাদ্যপেক্ষয়া দিনকতিপয়বিগলধবিধানং । যদাহং সহসৈব গোকুলে গচ্ছামি তদা জরাসন্ধাদিসম্মদস্তত্র শ্রাদতৃত্যানামরক্ষা
চেত্যাকীকৃতনরলীলাঘটিতয়া শঙ্কয়া তদসমাপ্তৌ তু কদাচিদেকান্তে সমাগাসাদ্য পুত্রোচিতনমস্কারাদিসদ্যবহারেণোপেত্য কেবল-
বাল্যোচিতভাবাবিকারেণ পরিষজ্য চ । ইদং শ্লোকত্রয়েণ বক্ষ্যমাণং কেবলতৎপুত্রোচিতমত্রবীৎ । কোহসৌ ভগবান্
পূর্ণসর্কৈশ্বর্য্যেণ নিরপেক্ষঃ । যশ্চ দেবকীমুতঃ দেবক্যাং প্রকটিতজন্মা সএব । তথা সঙ্কর্ষণশ্চ । তত্ত্বম্বিকৃত্য যৌ বহুদেবাত্মজত্বং প্রাপ্ত-
স্তদহুসঙ্গেন স চৈবোচতুরিতি ভবত্তির্থার্থমেব মন্তব্যং । নচ শ্রীবহুদেবদেবক্যোরিব যৎ কিঞ্চিদত্থাকর্ত্বং । তত্র সিদ্ধান্তস্ত প্রায়ো-
বিরুদ্ধবাদত্র তু নন্দস্বাত্মজ ইত্যাদৌ সিদ্ধান্তস্ত দর্শিতব্যং । তথা তত্র মায়াং ততান জনমোহিনীমিতিবদত্নল্লেশ্যেণাপ্যুক্তত্বাৎ শ্রীনন্দ-
প্রভৃতীনাং ভাবস্ত শ্রীকৃষ্ণকোকিলবাদিভিঃ স্বাভাবিকত্বেন সর্ব্বচ্ছন্দেভ্যেন স্তত্বাচ্চ । অহো ভাগ্যমিত্যাदिভি নৈমং বিরিক ইত্যাদিভি-
যুবাং শ্লাঘ্যতমাবিত্যাदिভিঃশ্চেতি । তত্র রাজেন্দ্রেতি রাজেন্দ্রাণাং ভবতাং মহারাজকন্যায়াঃ প্রপিতামহাঃ সম্বন্ধেন তদৈব নির্ণা যুক্তা ।
ভিক্ষুকানামস্মাকং তু যথারূচ্যেবেতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

তথৈব হেতুর্হে পিতঃ হি যস্মাৎ আন্যানমপ্যতিক্রম্য পিত্রোরাত্নজেষৌসেবু অভ্যধিকা প্রীতিঃ স্যাত্তস্মাদেব ভূশমত্যাং স্নিদ্ধাভ্যাং
যুবাভ্যাং ভোজনাদিনা পোষিতৌ স্বপনাদিনা লালিতৌ চ তদ্বদং নাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যশ্চ দেবকীমুতঃ দেবক্যাং প্রকটিতজন্মা স এব তথা সঙ্কর্ষণশ্চ তত্ত্বম্বিকৃত্য যৌ বহুদেবাত্মজত্বং প্রাপ্তঃ তদহুসঙ্গেন স চৈব ॥ ১৫ ॥

তথৈব হেতুঃ হি যস্মাদান্যানমপ্যতিক্রম্য পিত্রোরিত্যাদিকোহম্বয়ঃ তদ্বদং নাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

পরিষঙ্গকর্তৃভ্রমভূদিতি বুধ্যতে । উচতুরিতি । তদনন্তরমুপবিষ্টে ব্রজরাজে তদাসনমধ্যস্থ তদুজাশ্লিষ্টাবেব তৌ সপ্রশ্নোত্তরবৃত্ত-
বহুবৃত্তান্তকথনাস্তরমিদং সবিনয়ং সান্তঃ সঙ্কোচং বাদবজনতোহপরোধজ্ঞাপনপূর্ব্বকং সাশ্বাসং সমাস্তনমূচতুঃ ॥ ১৫ ॥

প্রথমং জ্যেষ্ঠহৃদলদেব আহ দ্বাভ্যাং । হে পিতর্যুবাভ্যাং মাতাপিতৃভ্যাং যশোদানন্দসংজ্ঞাভ্যামিত্যর্থঃ । এতচ্চ যুক্তমেবেত্যাহ
পিত্রোরিতি । আন্যান্নো দেহাদপি আত্নজেষভ্যধিকা প্রীতিঃ স্যাদেব । পোষিতৌ পালিতাবিত্যত্র দ্বিবচনেন মিত্রপুত্রে ময়ি স্বপুত্রে
কৃষ্ণে চ যুবয়োস্তল্যবাৎসল্যস্য দৃষ্টত্বাৎ যুবামেব যথা কৃষ্ণস্ত তথা মমাপীত্যাযয়ো দ্বয়োরাপি পিতরাবিতি দ্যোতয়িত্বা যুবাং লালকৌ
বিনা কোটিপ্রাণপ্রিয়তমং কৃষ্ণং ভাতরং চ বিনাত্র পুৰ্য্যামপরিচিতয়ো দেবকীবহুদেবয়োঃ পিত্রৌ গৃহে ময়া স্থাতুং ন শক্যত ইত্যহু-
দ্যোতিতং ॥ ১৬ ॥

তনয় এবং সঙ্কর্ষণ নন্দসন্নিধানে আগমন করিয়া আলিঙ্গন পূর্ব্বক বলিলেন— ॥ ১৫ ॥

হে পিতঃ ! আপনারা স্নেহপূর্ব্বক আমাদিগকে যথেষ্ট লালন পালন করিয়াছেন, কারণ নিজের
দেহাপেক্ষাও আত্নজের প্রতি মাতা পিতার অধিক প্রীতি হইয়া থাকে ॥ ১৬ ॥

স পিতা মাচ জননী যৌ পুষ্কীতাং স্বপুত্রবৎ । শিশূন্ বন্ধুভিরুৎসৃষ্টানকলৈঃ পোষরক্ষণে ।
যাত যুয়ং ব্রজং তাত বয়ঞ্চ স্নেহহৃৎখিতান্ । জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামো বিধায় স্নহৃদাং স্নখং ॥ ১৭

শ্রীধরস্বামী ।

দেবকীবহুদেবরোঃ পুত্রো যুবাং নাস্তংপুত্রাবিতাপি ন বাচ্যমিত্যাহ স পিতেতি ॥ ১৭ ॥

বৈষ্ণবভোষণী ।

অত্র সঙ্কর্ষণোহপি নাতৃথা মন্তব্য ইতি স্মরণং শ্রীকৃষ্ণ আহ স পিতেতি । চকারোহপ্যর্থো । সোহপি তস্মাৎ সঙ্কর্ষণোহপি নাতৃথা মন্তব্য-
ইতি মম তু জন্মাদিত্রয়হেতু এব ভবন্তাবিতি ভাবঃ । যদ্বা । স এব পিতা সৈব জননী নতু ত্যক্তবস্তঃ পূর্বপিত্রাদয়ঃ । তস্মাদবদ্যন্ততো
জন্ম স্যান্তথাপি কিমুতাত্মজাদিত্রয়মিত্যাदि ॥

তথৈব সাঙ্কর্য্যমিতি যাত্যেতি । বয়মিতি দ্বিভেদে অস্বদোদ্ব্যোশ্চেতিবচনাৎ । চকারোণোক্তবৎ সংগৃহীতি পূর্বমেতাবাগমিষ্যত
পশ্চাৎ স্বয়মিতিার্থঃ । স্নহৃদাং ভবংসখাদিসম্বন্ধেনৈব পিত্রাদিতয়া মতানাং শ্রীবহুদেবাদীনাং স্নখং বিধায়েতি তদ্বিচ্ছয়া
তত্তৎকার্যসাধনায় যদ্যস্মিন্ যাদবপাণ্ডবাদিমেলনেচ্ছয়া চ তদৌরসস্থাপনপূর্বকং তদ্বিবেচিদন্তবক্রপর্গ্যন্তুদ্রষ্টবধাবধিকমভীষ্টং
সম্পাদ্যোত্যর্থঃ । এতদর্থং ভবতাং যদ্বংশোৎপন্নত্বমবলম্ব্য মাতৃপক্ষেহপি ব্রাহ্মণাছগ্রকল্যাণানাবৃত্তো নাম জায়তে । আত্মী-
রোহৃষষ্ঠকল্যাণানায়োগব্যাস্ত দ্বিগুণ ইতি মনুস্মৃতেতদ্ব্যক্তমলম্ব্য ক্ষত্রিয়কল্যাণে অপি পরিণেম্যামীভ্যাহুস্তা প্রার্থনবাজ্ঞনা চ ।
আপাতগমনেনৈবাঃ প্রীতিভঙ্গঃ স্যান্তবতাস্ত ন কোটিকল্যাণস্তরেহপীতি ভাবঃ । তদেব স্থাপয়তি জ্ঞাতীন্ সাক্ষাৎ পিত্রাদীন্
স্নেহহৃৎখিতান্ দ্রষ্টুমেষ্যামঃ পশুন্ত্যেব স্থাতুমাগমিষ্যাম ইত্যর্থঃ । তদর্থতয়াং বিহিতেনতু তুমুলপ্রত্যয়েন তসৌব পুরুষার্থহ
বাজ্ঞনাৎ । যদ্বা । তথাপি ভূমন্মহিমাশ্রুত্যাভ্য বোধগোচরীভবিতুমিতিবদজাপি দৃষ্টিগোচরীভবিতুমিতি ব্যাখ্যায়ং । নচ যং
কিঞ্চিদেব দর্শনমাত্রার্থঃ কিঞ্চ বিচ্ছিন্নমেবেত্যভিপ্রেত্যাহ স্নেহহৃৎখিতানিতি স্নেহস্য নিরবধিকত্বে তদ্ব্যক্তকাদর্শনহৃৎখস্য তাদৃশত্বমিতি
বিচার্য্য যস্মাৎ করুণাকুলতয়া গমিষ্যামস্তস্মান্নিত্যনিজাবির্ভাবদানেন যুগ্মকং তদ্ব্যক্তমবশ্যমেব দূরীকরিষ্যাম ইত্যর্থঃ । অত্র স্নখং
বিধায়েতি ভ্রূ-প্রত্যয়েন তস্যাতু পুনরপেক্ষণীয়ত্বং দর্শিতং । তদেব জ্ঞাতীষু ভবংস্ন নিত্যাবস্থানমেব যুক্তং । তেষু স্নহৃৎস্ব পুনরৈ-
চ্ছিকমেব তদ্বিতি ভাবঃ । কিঞ্চ স্নহৃদাং স্নখং বিধায়েতি মধ্যে মধ্যে সমাগমেন কদর্থনৈব স্যাৎ । আপাতসমাধানার্থং সাক্ষাৎকার-
তুল্যং মমাপ্রকটলীলাফোরণং তদ্ব্যক্তং এব করিষ্যতীতি ব্যঞ্জিতং । তদেতদ্ব্যক্তবসনেশঃ ব্যাখ্যাস্যতে । ব্রজমাগত্য শ্রীকৃষ্ণস্য নিত্য-
বাস্তিষ্ঠচ দন্তবক্রবধান্তে স্থাপয়িষ্যতে । শ্রীনন্দস্ত তদেতং সর্বং তদভিপ্রেতং । ন তদানীং সদাবগতবান্ ক্রমেণৈব তু বোদ্ধেতি
গম্যং ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদেতদপ্যস্ত । যতঃ স পিতেত্যাदि-চকারোহপ্যর্থো । সোহপি সাহপি । তস্মাৎ সঙ্কর্ষণোহপি নাতৃথা মন্তব্যঃ । মম তু জন্মাদিত্রয়

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

নহু ভো বলভদ্র সত্যমেব ত্বং বহুদেবস্ত মনিত্রৈশ্চৈবোরসঃ পুত্রোহসি । সচ বিপশ্যুচ্চিরাৎ প্রাপ্তং স্বপুত্রং ত্বাং কথং ত্যক্তুং প্রভ-
বিষ্যাততস্ত্বং সংপ্রতি স্বপিতৃস্তসৌব গৃহে তিষ্ঠ আবাস্ত তদ্বিচ্ছেদবিদীর্ণং স্নহৃদয়ং বিবেকশিলয়া পিধায় কথঞ্চিজ্ঞীবিষ্যাবো নতু বহু-
দেবস্য সখ্য হৃৎখং দ্রষ্টুং প্রভবিষ্যাবো যত আবাং তব পোষকাবাব পিতরাবিতি চেত্তত্রাহ স ইতি । তেষাং শিশুনাং স এব পিতা সৈব
জননী । নত্বাদানকর্তাপি পিতা স্বকুক্ষৌ ধৃতবতাপি জননী । তাভ্যামুৎসৃষ্টানাং শিশুনাং যদি প্রাণানিব বাসাস্তদাকেষাং তৌ
পিতরাধভবিষ্যাতমতঃ শিশুভিরপি বিবেকিভিঃ পোষকাবাব পিতরৌ তাভ্যামপি সকাশাদহ্ন মাননীয়াবতো ময়া নাত্র স্থাতবাং যদি
স্বয়ং ব্রহ্মাপ্যাগত্য বদেত্তেনাপি মমাং হঠো ন শিথিলয়িতুং শকাঃ । হস্ত হস্ত পিতৃস্তব সঙ্গে কুক্ষো ব্রজং গতা স্নেহেন খেলিষ্যতি ।
অহস্ত কৃষ্ণবিচ্ছেদদাবদন্ধো মথুরায়াং স্থাস্তানীতি সর্বথৈব ন ভবেৎ তস্মাদ্যোঃ পিতরং সশপথমেবেদং ক্রবে । যদি কুক্ষো মাং হিংস-
ত্বংসদেন ব্রজং বাস্যতি তদা মে প্রাণাঃ সদ্য এব বাস্যতীতি স্বাভিপ্রায়ো দ্যোতিতঃ ॥ ১৭ ॥

আমরা বহুদেব দেবকীর পুত্র আপনাদের পুত্র নহি, এমত মনে করিবেন না, পোষণ ও রক্ষণে
অসমর্থ বন্ধুগণ কর্তৃক যেসকল শিশু পরিত্যক্ত হয় তাঁহাদিগকে স্বপুত্রবৎ যাঁহারা প্রতিপালন করেন,
তাঁহারা পিতা এবং তাঁহাঁরাই মাতা । হে তাত ! আপনারা এক্ষণে ব্রজে গমন করুন, আমরাও স্নহৃৎ-
গণের স্নখ বিধান করিয়া স্নেহহৃৎখিত জ্ঞাতি যে আপনারা, আপনাদিগকে দেখিতে যাইব ॥ ১৭ ॥

এবং সান্ত্বয়্য ভগবান্নন্দং সত্রজমচ্যুতঃ । বাসোহলঙ্কারকুপ্যাদৈরহঁয়ামাস সাদরং ।

ইতুক্তস্তৌ পরিস্রজ্য নন্দঃ প্রণয়বিহ্বলঃ । পূরয়ন্নশ্রুতির্নেত্রে সহ গোপৈ ব্রজং যযৌ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সত্রজং ব্রজবাসিভিঃ সহিতং । কুপ্যানি স্বর্ণরজতবাক্তিরিক্তকাংস্তাদিপাত্রাণি তৎপ্রভৃতিভিঃ ॥ ১৮ ॥

বৈষ্ণবভোষণী ।

সান্ত্বয়োত্যত্র হেতুঃ । ভগবান্ সর্বং কর্তুং সমর্থ ইত্যর্থঃ । মৎপুত্রোহয়ং সত্যবাক্যাং কদাপি চ্যুতো ন স্যাদিতি শ্রীনন্দসম্ভাবনোৎপাদনায়েতি ভাবঃ । সত্রজং সর্বব্রজজৈনঃ সহিতং যে তত্র সঙ্গে গতা স্তান্ সাক্ষাদেব তত্তাদৃশপ্রণয়বাক্যেন তত্তৎ প্রদানেন চ যে চ ব্রজস্থাঃ শ্রীযশোদাদয় স্তানপি তত্তৎ সন্দেশেন তত্তৎ প্রেষণেনচেত্যর্থঃ । কুপ্যানি গোদোহনাদ্যর্থং কাংস্তাদি পাত্রাণি আদিশকা-
দুত্তম বানাদীনি । ব্রজশ্চ তত্তদধিকসম্পদম্ভাবেহপি তত্তদানং প্রীতিময়ত্বাচ্ছিত্তমং গন্ধপুষ্পাদিবত্তদেবাহ সাদরং যথাসাং ।
যবা । সাদরং শ্রীনন্দং পুঞ্জং যচ্চ্যতে ক্রিয়তে বা তত্র তত্রৈব স্নেহভরেণ প্রীয়মাণমিত্যর্থঃ । অহঁয়ামাসেতি শ্রীবসুদেবোগ্রসেনা-
দীনানায তদ্বারা পূজয়ামাস স্বয়ম্ভ সন্নিধৌনৈব হেতুরাসীদিত্যর্থঃ । কারীষোগ্নিরধাপয়তীতি বৎ তদা যুক্তত্বাৎ ॥

ইতুক্ত ইত্যশ্চ যাত যুগ্মিত্যাদ্যন্ত পূর্ব পদ্যত্রয়েণ ব্যবহিতেনাপ্যম্বয়ঃ । প্রণয়বিহ্বল ইতি স্তম্ভমোহাদিকঞ্চ সূচয়তি গোপৈঃ
সহিতং তেষামপি প্রত্যেকমালিঙ্গনং তথা প্রেমবিহ্বলত্বাদিকং চোক্তং । অহো ভগবতো নোমি বলাৎ সর্বপ্রবর্তনং । প্রাহিণোৎ
যঃ স্ব শূন্যেহপি শ্রীনন্দাদীনপি ব্রজে । স্বাং ব্রজেশ্বরী শোচামি হাঞ্চ বৃন্দাবনেশ্বরী । কৃষ্ণং বিনা গতেষু হা হা জীবধাতঃ কথং ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

হেতু এব ভবন্ত্যবিত্তি ভাবঃ । তদেব স্পষ্টয়তি । যাতেতি জ্ঞাতীন্ পিত্রাদিরূপান্ । ইতি ভবন্ত্য এব মম বাসো ভবিত্যেতি ভাবঃ ।
দ্রষ্টুমিতি ভবদর্শনমেব মম তত্র পুরুষার্থঃ । সুহৃদাং ভবং সখ্যাদি সম্বন্ধেনৈব পিত্রাদি তয়া মতানাং শ্রীবসুদেবাদীনাং স্মৃৎ বিধায়েতি
তদিচ্ছয়া তত্তৎ কার্যসাধনায় স্বস্মিন্ যাদবপাণ্ডবাদিমিলনেচ্ছয়া তদৌরসত্বখ্যাপনাপূর্বং বাং তদ্বিধেবি দস্তবক্রপর্যন্ত দুষ্টবধাবধিক-
মতীষ্টং সম্পাদ্যেত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ — ॥ ৩০ ॥

বিশ্বনাথচক্রবর্তী ।

ততশ্চ হস্ত হস্ত কিমহং করোমি । যদি বলদেবঃ নীতৈব ব্রজং যামি তদা ব্রজে মহাস্মৃৎ ভবিষ্যতি । কিন্তুত্র যাদবানাং বিশেষতো
বসুদেবস্য মহাত্ম্যং ভবিষ্যতি মমাপি মহাকলঙ্কোভাবী । হাহা কংসেন মে সর্বো পুত্রা হতাঃ যেষ্টে শুদ্ধস্তাদপি রক্ষিতো হবশিষ্টো
হতুদয়ঃ বলভদ্র শুভপি নীত্বা নন্দো ব্রজং জগাম তন্মে নাগং সখা কিন্তু দৈবহতশ্চ মম দ্বিতীয়ঃ কংস এবৈতিভাবয়ন্নতিসম্বন্ধো বসু-
দেবঃ পরঃ সহজানভিশাপায়ো দাস্যতি ততশ্চ মে কৃষ্ণস্তাহপি কৃতঃ কুশলমিতি ভাবনা সঙ্কটগ্রস্তঃ নন্দঃ কতিশঃ ক্ষণাঃসু ক্ষীমেব স্থিত-
মালঙ্ঘ্য তং যুক্ত্য প্রবেশয়ন্ কৃষ্ণঃ সমাস্তনমাহ যাতেতি হে তাত যুগং সংপ্রতি ব্রজং যাত । বয়মিত্যহং বলদেবো মধুমঙ্গলাদয়ঃ
প্রিয়সখাশ্চ বো জ্ঞাতীন্ দ্রষ্টুমেষ্যামঃ সংপ্রতি কতিশো দিনান্যত্রৈব পূর্বাং বসেমেতি ভাবঃ । কদা আয়াস্যাথেত্যত আহ । বঃ সুহৃদাঃ
বসুদেবাদীনাং স্মৃৎ বিধায়েতি যথা স্বাং কলঙ্কো ন স্পৃশেৎ যথৈতেষাঞ্চ অপুত্রং বলদেবং প্রাপ্যভিমত্যা সংলাল্যাস্তদগৃহে স্থাস্য-
তীতি বিশ্বস্ত স্মৃৎ ভবেত্তথা কৃত্যেত্যর্থঃ ॥

এবং সান্ত্বয়্যোতি বদ্যত্র মম কতিচিদ্দিন বিলম্বো ভবেত্তদাপি ন ব্যাকুলী ভবিতব্যং । মম তত্রৈব মনোহরত্বতদনুরোধেনৈব স্থিতি-
রিত্যি । সত্রজং ব্রজবাসিভিঃ সহিতং কুপ্যানি স্বর্ণরজতবাক্তিরিক্ত কাংস্তাদি পাত্রাণি তৎ প্রভৃতিভিঃ ॥

প্রণয়বিহ্বলঃ পুত্রবিচ্ছেদোশ্চ মূচ্ছা বিবশঃ ব্রজং যযৌ রামকৃষ্ণৌ ভৌতৌ শ্রীবসুদেবস্য গৃহমাগত্য স্মৃৎ বর্তেতেন্মেতি অত্র কেচি-
দ্রসজাঃ প্রেমোহনুমানমপ্যপুচয়মসহমানা আক্ষিপন্তো বিবদন্তে ইতি তাংস্চ সমাধিংসামো ব্যাখ্যাস্তরেণ তচ্চ যে উপাদিসংসে

হে রাজন্ ! ভগবান্ অচ্যুত এই প্রকারে ব্রজবাসি জনগণ সহিত নন্দকে সম্ভাষণ করিয়া, বসন ভূষণ
তথা কাংস্তাদি পাত্র দিয়া পরমাদরে পূজা করিলেন । ভগবানের কথা শুনিয়া নন্দ প্রণয় বশতঃ বিহ্বল
হইয়া পরিলেন, পরে তাঁহাদের দুই জনকে আলিঙ্গন করিয়া অশ্রুজলে লোচনদ্বয় পূর্ণ করত গোপাল
সহ ব্রজে গমন করিলেন ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

তএব উপাদদতাং । তত্রায়মাক্ষেপঃ । পিতৃযুবাভ্যামিত্যাदि শ্লোকপঞ্চকশ্চ যথাক্রমার্থঃ খলু প্রেমপ্রতিকুলএব স্পষ্টঃ । এতাবতা
 ব্যাখ্যানেনাপি ন প্রেমা স্থিরী ভবতি নন্দকৃষ্ণয়োর্মিথুন্ত্যাগাং । তত্রাপি কৃষ্ণঃ খলীশ্বরো দুর্গমলীলো নন্দঃ পিতরমপি ত্যক্তু। তিষ্ঠতু
 নাম । নন্দস্ত কৃষ্ণঃ ত্যক্তু। কথং ব্রজং গন্তুমশকং । প্রাণকোট্যাধিকপ্রেষ্ঠং তমপূর্ণপেক্ষ্য ব্রজে গোধানাদাপেক্ষ্যেব কিং তস্য দৃষ্ট্য-
 জাতুং । মথুরাপ্রাপ্তএব তাবৎ কালং কিং নাবসং । তদ্বাখ্যানকৈবং শ্রীনন্দপ্রবোধনামাত্রোপক্ষীণং নতু রামকৃষ্ণয়ো। স্তাদৃশ্চেব
 মনসি নিষ্ঠা বাস্তবী যতো রামোহপি ব্রজমায়াতুন্ দশমে বর্ণিতঃ নতু কৃষ্ণঃ । নিখিলান্ স্ববধ্যান্ শত্রূন্ দন্তবক্রপর্যন্তান্ হস্তা
 নিশ্চিন্তীভূয় যদ্বজাগমনং পান্মোত্তরথগুদৃষ্টং যদ্বজ্ঞানাপসসারভো ভবান্ কুরুন্ মধুন্ বেতি প্রথমবন্ধীয় বাক্যজ্ঞাপিতং চ
 বর্ত্ততে তদপি ন প্রেমলক্ষণং সঙ্গময়তি । তথাহি । তাস্তথা তপাতীৰীক্ষ্য স্বপ্রস্থানে যদুত্তমঃ । সাস্ত্রয়ামস সপ্রেমৈবায়ান্ত ইতি
 দোত্যাকৈরिति শ্রীশুকোকৌ দোত্যাকৈ দ্যুতবাক্যৈরिति টীকাকারাণাং ব্যাখ্যানং তত্র বহুবচনেন বহুনাং দূতানাং বাক্যৈরেক-
 সৈব বা দূতস্য আয়াসো আয়াসো আয়াসো অবশ্যমায়াস্ত্রায়োবেতি পুনঃ পুনরুক্তিরिति বুদ্ধ্যতে । কীদৃশৈঃ সপ্রেমৈঃ প্রেমসহিতৈ
 রिति ছলজ্বাঙ্গস্য রাজ্ঞো ধনুর্মখদর্শনার্থক নিমন্ত্রণানুরোধেনৈবদ্য মথুরাং যুগ্মাংস্ত্যক্তু। যামি নতু স্বেচ্ছয়া । অতঃ শ্বোধনুর্মখং
 দৃষ্টু। পরশ্ব আয়াস্যামি । তত্র যদি কার্ধ্যান্তরমাপতেতদপি শ্বএব কৃষ্ণা পরশ্বস্ত শীঘ্রমায়াস্যাম্যোবেত্যেবোহর্থএব কৃষ্ণস্য যদি বাস্ত্ব-
 সয়োঃ স্যাত্তদৈব তদ্বাক্যানাং প্রেমসহিতত্বং স্যাদতুথা তু কপটসহিতত্বমেব । যথা ন লক্কো দৈবহত্যো বাসো নৌ ভবদ-
 স্তিকে । বাঃ বালাঃ পিতৃগেহস্থা বিন্দন্তে লালিতা মুদনিত্যাदि দেবকীবহুদেবমোহনার্থকানাং তদ্বাক্যানামিতি সন্ত বা তদ্বাক্যানি
 তাদৃশাশ্চেব শ্রীশুকদেবঃ কথং সপ্রেমৈরিত্যনেন তানি বিশিনষ্টি স্ম । তস্মাদবদি জরাসন্ধাদি ছষ্টদমনাদিনা নানা কৃত্যান্যনপেক্ষ্যেব
 কংসবধ পরদিন এব কৃষ্ণঃ শীঘ্রং ব্রজমাগচ্ছেতদৈব তস্য গোপীনাং প্রেম্যাপেক্ষা স্যাদতুথা তূপেক্ষ্যেব সপ্রেমৈরिति পদার্থাচালীক এব
 স্যাং । তস্মা দত্রোপপত্তিশ্চিন্তনীয়। তত্রৈয়ং চিন্তা বহুদেবাদয়োপি প্রেমবস্তো ভবন্ত্যেবেত্যেবামপ্যপেক্ষা অহুচি তা নন্দাদয়ঃসমোদ্ধ
 প্রেমবস্ত স্তেধামুপেক্ষা সৰ্ব্বথৈবাহুচি তা । জরাসন্ধাদি ছষ্টবধ শিষ্টপালনমপ্যবতার প্রয়োজনমবশ্যং সংপাদ্যং । কৃষ্ণায়াদি পারিজাতাদ্যা-
 हरण धर्मपुत्रादि साहित्य विचित्र चरित्रादिका द्वारकादि लीलाप्यवश प्रकाशा । धनुर्मखं दृष्टेवायासामीति गोपीषागमनं प्रतिश्रुतक
 सत्याः कार्या बहिर्दाहेन कनकस्वरूपमिव महाप्रवास-विप्रलम्भ-प्रकाशितं तासामसमोद्धिप्रेमस्वरूपं मथुरा द्वारका प्रेमपरिकर
 मुखामभिज्ञचूडामणिमुद्रवः दर्शयित्वा तस्यैव प्रेरणः सर्वोत्कर्षश्च थापनीय इत्याद्यावश्यक निखिल कृत्य समाधात्रीमतर्कस्वयां श्वीय
 वोगनारायाः शक्तिमाश्रित्य बलदेव सहितएव कृष्णः श्रिनन्दः पितरमाद्या तदैव तेषां नन्दादीनां स्वस्य च द्यौ द्यौ प्रकाशावि-
 र्भाव्य प्रथमेन प्रकाशेन श्रिनन्दः प्रति पित युवाभ्यामिति श्लोकत्रयं यद्वच तस्य एवं साङ्ख्योति तद्वत्तरस्य श्लोकद्वयस्य च व्याख्या
 कृतैव । तत्रैव । प्रकारान्तरेण वर्तमानो कृष्णरामावाहतुः पितरिति युवाभ्यां मिष्काभ्यां आवां कृष्णरामौ द्वावपि पोषितौ
 पालितौ चेति युवयोरवां पोषापुत्रारेव नद्याञ्जौ किमितीयाभ्यां वं पृच्छासे तत्र तद्वः ब्रूहि । अत्रत्यास्त नन्दस्य पोषापुत्रा-
 वेवेत्ताग्रसेनादयः सर्वएव बादवा क्रवन्ति अतएव देवकीबहूदेवौ आबामाञ्जौ महा लालनादिकं बहतरं कृष्ण मथुरायामत्रैव
 निरुद्ध्य रक्षितुमीहेते वृंसमीपमायातुमपि न ददाते वं तंप्रियसखोहपि लोकिकरिता श्वो भोजनार्थमपि न निमज्जितः ।
 अद्यापि द्वां मिलितुमपि केहपि बादवा नायाञ्जि आवाञ्जिततरामुद्दिगौ तैरलङ्कितं बलांपलायैव वृंसमीपमायातामिति भावः ।
 नतु भो कृष्ण वं पूर्वजन्मनि बहूदेवस्य पुत्र आसीरेव प्रागयः बहूदेवश्च कचिज्ज्ञातस्तवाञ्ज इति व्रत्तमकरणसमये गर्भेणोक्तं
 तेनैव बहूदेवः एतापि तथैवोक्तमितीहमिमे । अतो बहूदेवश्च गुणगणार्णवमेतज्जन्मपि पुत्रत्वेनाभिमत्य जियुष्मति बलदेवः
 स्वपुत्रः तु स्वगृहं नेष्येत्येवेताहं जाने एव तद्वामपहं पृच्छामि एतेवां वाटैव वं किमावां पोषकौ पितरारेव संप्रतिमन्यासे ।
 आरयोः किं वं पोषा एव पुत्रोहत्तु तत्र कृष्णः साश्रमाह । पित्रोः खद्याञ्जेषेव पुत्रेषु आञ्जनो देहां जीवाञ्जनश्चापि सकाशा-
 दभाषिका प्रीति र्भवैः । वदाहं युवयो पोषा एव पुत्रोनाञ्ज तदा कथमहं युवयो राञ्जप्राणकोटेरपि प्रियो हृत्त्वमत्तुष्टैरिषां
 बहूदेवादीनां मुखमप्यतः परं न द्रक्षामीति भावः । नतु भो वंस बलदेव तव कोहतिप्रायस्तं ब्रूहीत्यात आह । सपितेत्यादि-
 तस्मादहं बहूदेवस्य गृहे द्वां कृष्ण हिता नैव ह्यामि यदि श्वयं ब्रह्माप्यागत्य वदेदिति पूर्वव्याख्यात एव भावः । ततश्च यदि
 बलदेवमपि नीहा ब्रजं यामि तर्हेते महाहःखिनो भविष्यति । एतैः स्वार्थपरैर्नयै वैरभावः कृतएव अहस्तु वैरं कथं करवा-
 नीति कृष्णं चिन्तयन्तं ब्रजराजं तौ सहरमाहतुः । यातेति हे तात यूयं यात वयं ब्रजं यामः न चात्र कृष्णमपि बिलम्बतामिति
 भावः । ज्ञातिश्चेदनलेन किं यदि सुहृद्विवोषधैः किं फलमिति नीतिशास्त्रं जानास्येव तदपि स्वसाधुत्वेन यदोषां हःखगन्मपि
 सोढुं न शक्नोषि तर्हि श्वु यद्वमहे इत्याहतुः । ज्ञातीनिती वो युष्माकं बादवत्त्वेन ज्ञातीन् बहूदेवादीन् द्रष्टुमेवामः सुहृदां
 तत्रतानां सोहार्दवतां जनानां स्वदर्शन दानादिना सुखं विधाय । इति ताभ्यामुक्तौ कृष्णरामौ वामदक्षिणाभ्यां ब्रुवाभ्यां पुरि-

অথ শূরসুতো রাজন্ পুত্রয়োঃ সমকারয়ৎ । পুরোধসা ব্রাহ্মণৈশ্চ যথাবদ্বিজসংস্কৃতিং ॥ ১৯ ॥
তেভ্যোহদাৎ দক্ষিণাং গাবো রুক্মমালাঃ স্বলঙ্কৃতাঃ । স্বলঙ্কৃতেভ্যঃ সংপূজ্য সবৎসাঃ ক্ষৌমমালিনীঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পুরোধসা গর্গাচার্য্যেণ দ্বিজসংস্কৃতিমুপনয়নং ॥ ১৯ ॥

গাবো গাঃ । রুক্মশ্চ মালা বিদ্যান্তে বাসাং তাঃ । ক্ষৌমবস্ত্রমালাবতীঃ ॥ ২০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

অথ তদনন্তরমিতি যুক্তত্বাৎ শূরসুত ইতি স্বপিত্রা সহিত ইতি স্থচয়তি । অতঃ শ্রীরোহিণীমপি ব্রজাদানয়ামাস ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৯ ॥
রুক্মন্তি তৈ বাধ্যাতং । তত্র বিদ্যন্ত ইতি পদন্যাসাদ্রুক্মমালিনীরিতি মহর্ষীরাষ্ট্র পাঠস্তর্য্যতে সচ কুত্রাপি ন দৃশ্যতে ইতি তদ্বি
চার্য্যং । স্বলঙ্কৃতেভ্য ইতি কৰ্ম্ম প্রত্যয়েন দাতৃকর্তৃকত্বমেব বোধ্যতে ॥ ২০ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ষজ্যেব রূপণঃ স্বধনমিব নত্ব স্বাঙ্গবিচ্যুতীকৃত্যেতার্থঃ । প্রণয়ানন্দবিবশঃ । অশ্রুভিরানন্দধারাভিনেত্রে পূরয়ন্তেব কনকশকটমাক্রহ
ব্রজং যযৌ । অতো যোগমায়া প্রভাবাৎ পরস্পরালঙ্কিত একো নন্দঃ কৃষ্ণবিযুক্ত এব ব্রজং যবাবল্লভ কৃষ্ণসংযুক্ত ইতি । এবঞ্চ ব্রজ-
স্থানামপি সর্কেষাং গোপীগোপপঞ্চাদীনাং প্রকাশদ্বয়ীকরণাদেকে কৃষ্ণ বিযুক্তেন নন্দেন সহ হৃৎখসমুদ্রে নিমগ্না অগ্রে কৃষ্ণসংযুক্তেন
নন্দেন সহানন্দসমুদ্রে নিমগ্না ব্রজ এব তত্র পরস্পর মলক্ষিতা অসংপৃক্তা এব বর্তন্তে স্ম । যথা দ্বারকায়াং নারদদৃষ্টপ্রকাশেষু একত্র কৃষ্ণং
লালয়ন্তী ভোজয়ন্তী দেবকী পরমানন্দনিমগ্না তদৈবান্যত্র কৃষ্ণবিযুক্তা হস্ত হস্ত মৃগয়াং কৃদ্ধা অধুনাপি নারাতঃ সংপূজ্য ক্ষুধাতৃষা ব্যাকুল
ইতি বদন্তী পরমহুঃখনিমগ্নেবেতি । যদুক্তং ভাগবতামুতে । আশ্চর্য্যমেকদৈকত্র বর্তমানান্যপি ধ্রুবং । পরস্পরমসংপৃক্তস্বরূপাণ্যেব
সর্কষেতি । যদ্যপি প্রকাশস্ত ন ভেদেষু গণ্যতে স হি নো পৃথগিতু্যক্তে বস্তুতো ন প্রকাশানাং ভেদ স্তদপ্যভিমানচেষ্টিতাদীনাং লীলা-
শক্তি প্রভাবাদ্বেদস্তিষ্ঠত্যেবেতি যোগমায়াবিভূত্যাধায়ে বহলাশ্রয়তদেবোপাখ্যানে চ ব্যাকী ভবিষ্যতীতি প্রকাশাদ্বয়শ্চ ক্রমেণ প্রয়ো-
জনদ্বয়ং যথা স্বীয় কনকস্যানর্ঘ্যস্য স্বরূপ জ্ঞাপনার্থমেব যথা বহিনা তৎ সংদহতে তথৈব স্বীয়সর্কষে প্রেমপরিকরমুখ্যমপ্যুদ্ববং দিব্যোন্মাদ
চিত্রজল্লাদিভি মর্হাচমংকারময়ং ব্রজপ্রেম উৎকর্ষং জ্ঞাপয়িতুমেব প্রথমো বিয়োগময়ঃ প্রকাশঃ প্রকাশিতঃ । অতএব ব্রজং প্রত্যাঙ্গব
এব প্রস্থাপয়িষ্যতে সচ প্রায় স্তমেব বিয়োগময়ঃ প্রকাশঃ দৃষ্টা মহাপ্রেমচমংকারমাপু বয়েতাঃ পরং তদুভ্যো ভূতীতি নারং শ্রিয়ো-
জ্ঞেতি আসামহো চরণরেণুজুঘামিত্যাদিপদৈ স্তং প্রেম এব সর্কেষাংকর্ষমুদেবোষয়িষ্যতি । স এব প্রকাশঃ কুরুক্ষেত্রং গতা দেবকী
বসুদেবাদীন্ কল্লিণাদীংশ্চ স্বং দর্শয়িত্বা প্রেমচমংকারং প্রাপয়িষ্যতি । বলভদ্রোহপি ব্রজং গতস্তমেব প্রকাশঃ প্রেমোন্মাদময়ঃ
দৃষ্টা চমংকারমাপ্যতীতি । ব্রজবিষয়কং স্বাশ্রয়কং প্রেমাং নিশ্চলমেব জ্ঞাপয়িতুং দ্বিতীয়ঃ সংযোগময়ঃ প্রকাশঃ । অতএব বিশোকা
অহনী নিম্নার্গ্যাস্তাঃ প্রিয়চেষ্টিতমিত্যত্রাহনী ইতি দ্বিবচনেন হে অহনী ব্যাপ্যেব বিচ্ছেদো ন তত ইতি জ্ঞাপিতং । উদ্ধবেনাপি । হতা
কংসং রজমধ্যে প্রতীপং সর্কষাত্তাং । যদাহ বঃ সমাগত্য কৃষ্ণঃ সত্যং করোতি তদিতি তদা বর্তমানকাল এব প্রযুক্তঃ । তথা তেন
ব্রজপ্রেবেশে প্রথমং সংযোগময় এব প্রকাশঃ সামাশ্র্যতো দ্রক্ষ্যতে । যদ্বক্ষ্যতে বাসিতার্থেতি যুদ্ধান্তি নাদিতং শুশ্রুভি বৃষৈরिति ।
গোদোহশঙ্কাভিরবং বেণুনাঃ নিষনেচতি । স্বলঙ্কৃতাভি গোপীভি গোভিঃ স্ত্রবিরাজিতমিতি তা দীপদীপ্তৈ মণিভি বিরেজুর্জু
বিকর্ষদুজ্জকল্লজস্রজঃ । চলমিতম্বন্তনহারকুণ্ডলত্রিযাং কপোলাকুণ্ডলুমাননা সামান্যতো দ্রক্ষ্যতে । উল্লাসিতীনামরবিন্দলোচনমিত্যাदि
কৃষ্ণসংযোগানন্দলক্ষণমিত্যেবং প্রকাশদ্বয়স্য প্রয়োজনং প্রমাণকোক্তং ॥ ১৮ ॥

পুরোধসা গর্গেণ দ্বিজসংস্কৃতিমুপনয়নং ॥ ১৯ ॥

ক্ষৌমবস্ত্রমালাবতী গাঃ ॥ ২০ ॥

হে রাজন্ ! তদনন্তর বসুদেব স্বীয় পুরোহিত গর্গাচার্য্য এবং বেদজ্ঞ ব্রাহ্মণদিগকে আনায়া
তঁাহাদের দ্বারা আপনার তনয় দ্বয়ের যথাবিধি উপনয়ন সংস্কার করাইলেন ॥ ১৯ ॥

পরে সেই সকল ব্রাহ্মণদিগকে সুন্দর রূপে অলঙ্কৃত করিয়া অর্চনা পূর্বক বহু ২ সবৎসা গাভী
দক্ষিণা দিলেন, সেই সকল ধেনু সুন্দর রূপে অলঙ্কৃত এবং রুক্মমালা ও ক্ষৌম বসনে সুসজ্জিত হইয়া
ছিল ॥ ২০ ॥

যা রামকৃষ্ণজন্মক্ষে মনোদত্তা মহামতিঃ । তাশ্চাদদাদনুস্মৃত্য কংসেনাধর্মতোহতাঃ ॥ ২১ ॥

ততশ্চ লক্সসংস্কারৌ দ্বিজত্বং প্রাপ্য সূত্রতো । গর্গাদয়দ্বকুলাচার্য্যাং গায়ত্রং ব্রতমাশ্রিতৌ ॥ ২২ ॥

প্রভবৌ সর্ববিদ্যানাং সর্বজ্ঞৌ জগদীশ্বরৌ । নান্যসিদ্ধামলং জ্ঞানং গৃহ্মানৌ নরেহিতৈঃ ।

অথো গুরুকূলে বাসমিচ্ছন্তাবুপজম্যতুঃ । কাশ্যং সান্দীপনিং নান্না অবন্তীপুরবাসিনং ॥ ২৩ ॥

যথোপসাদ্য তৌ দান্তৌ গুরৌ বৃত্তিমনিন্দিতাং । গ্রাহয়ন্তাবুপেতৌ স্ম ভক্ত্যা দেবমিবাদৃতৌ ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

যা এব মনো দত্তা আসন্ তা এবাদদাৎ । ননু তাঃ কংসেনাপহতাঃ সত্যং রাজগোষ্ঠাদাচ্ছিত্য দত্তা ইত্যাহ কংসেনাধর্মতো হত ইতি ॥ ২১ ॥

গায়ত্রং ব্রতং ব্রহ্মচর্য্যং ॥ ২২ ॥

প্রকর্ষণে ভবন্ত্যভ্যামিতি প্রভবৌ অত এব সর্বজ্ঞৌ স্বতঃসিদ্ধমলং জ্ঞানং প্রচ্ছাদয়ন্তৌ নরচেষ্টিতৈঃ ॥ ২৩ ॥

যথা যথাবৎ উপসাদ্য প্রাপ্য গুরৌ বৃত্তিমত্যান্ গ্রাহয়ন্তৌ শিক্ষয়ন্তৌ । গুরুমুপেতৌ উপগতৌ সেবিতবস্তাবিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

রামকৃষ্ণয়োর্জন্মনক্ষত্রে তদুপলক্ষিতসময় ইত্যর্থঃ । অতঃ কৃষ্ণাবতারোৎসবেত্যাদিবৎ রামজন্ম শ্রদ্ধাপি তথৈবাদাদিতি বোদ্ধব্যং । তথা দানে হেতু মহামতিরিতি তজ্জন্ম সময়ে ভাবিবৃদ্ধজ্ঞানাদধুনাচ তদনুস্মরণাদিতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

গর্গাদিতি তচ্ছিক্ষয়েত্যর্থঃ । গায়ত্রমিতি প্রাজাপত্যব্রাহ্মণ্যো রপূপলক্ষণং তত্র গায়ত্রং গায়ত্রী মধীয়ানস্য ত্রিরাত্রব্যাপি প্রাজাপত্যং বেদারম্ভপর্য্যন্তং ব্রাহ্মণ্যং তৎসমাপ্তিপর্য্যন্তং অতএব সামান্ত্রতো ব্রহ্মচর্য্যমেব তৈর্য্যাখ্যাতং সূত্রতো সন্তৌ ॥ ২২ ॥

কিঞ্চ প্রভাবাবিতি যুগ্মকং সর্ববিদ্যানাং প্রভাবাবপি অথো অনন্তরং উপজম্যতুঃ রথমারুহেতি জ্ঞেয়ং । রথস্ত বক্ষ্যমাণত্বাৎ । কস্তাঃ কাশ্যাং জাতং ॥ ২৩ ॥

যথা সমিৎপাণিত্বাদি শ্রুতান্তপ্রকারেণ দান্তৌ সংযতো সন্তৌ । তথাচ শ্রীহরিবংশে । নিবেদ্য গোত্রং স্বাধ্যায়মাচারেণাভ্যলঙ্কৃতৌ গুরুষু নিরহঙ্কারাবুভৌ রামজনার্দনাবিতি । বৃত্তিমন্তুবৃত্তিঃ পরমদৈবতমিব আদৃতৌ সাদরৌ গুরুণা সম্মানিতৌ সন্তৌ বা । স্মেতি তদ্বৃন্তং প্রসিদ্ধমেবেত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

মনসা দত্তা যাবত্য আসন্ কংসেনাপহতা ইতি । তা এব স্বীয়া রাজগোষ্ঠাদাচ্ছিত্য অদদাৎ ॥ ২১ ॥

গায়ত্রং ব্রহ্মচর্য্যং ॥ ২২ ॥

অনন্তসিদ্ধং স্বাভাবিকং জ্ঞানং নরচেষ্টিতৈরেব স্বতঃসিদ্ধমলং জ্ঞানং প্রচ্ছাদয়ন্তাবথো অতএব গুরুকূলে ইত্যাদি ॥ ২৩ ॥

যথাযথাবৎ । গুরৌ বৃত্তিঃ উপসত্তিঃ অন্যান্ গ্রাহয়ন্তৌ শিক্ষয়ন্তৌ । উপেতৌ স্ম সেবিতবস্তৌ । গুরুণা তেনাপ্যাদৃতৌ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥

হে রাজন্ ! রামকৃষ্ণের জন্ম নক্ষত্রে যে সকল ধেনু মনো দ্বারা প্রদত্ত হয়, দুর্ভাগ্য কংস জানিতে পারিয়া সে সকল হরণ করিয়া লইয়া ছিল, কিন্তু মহামতি বহুদেব স্মরণ করিয়া রাজগোষ্ঠ হইতে সে সকল আনয়ন পূর্বক এক্ষণে বিপ্রসাৎ করিলেন ॥ ২১ ॥

তদনন্তর রাম ও কৃষ্ণ যদ্বকুলাচার্য্য গর্গমুনি হইতে উপনয়ন-সংস্কার লাভ করিয়া দ্বিজত্ব প্রাপ্ত হইলেন এবং শোভন ব্রত ধারণ পুরঃসর ব্রহ্মচর্য্য করিতে লাগিলেন ॥ ২২ ॥

তঁাহারা দুই জন জগতের ঈশ্বর, তঁাহাদের হইতেই সকল বিদ্যা প্রকৃষ্ট রূপে উদ্ভূত হয়, অতএব যদিও তঁাহারা সর্বজ্ঞ, তথাচ মনুষ্য চেষ্টা দ্বারা স্বতঃ সিদ্ধ অমল জ্ঞান প্রচ্ছাদন করিয়া পরে গুরুকূলে বাস বাসনায় কাশীদেশোৎপন্ন অবন্তীপুরবাসি সান্দীপনি মুনির সমীপে গমন করিলেন ॥ ২৩ ॥

এবং দুইজনে সকল ইন্দ্রিয় দমন ও গুরুর প্রতি যথাবৎ বৃত্তি ধারণ করিয়া অষ্ট সকলকে শিক্ষা দান করত ভক্তি পুরঃসর সযত্ন হইয়া দেববৎ গুরুসেবা করিতে লাগিলেন ॥ ২৪ ॥

তয়োদ্বিজবরস্তুক্যঃ শুদ্ধভাবানুরূপিত্তিঃ। প্রোবাচ বেদানখিলান্ সান্দ্রোপনিষদোগুরুঃ ॥ ২৫ ॥
 সরহস্তং ধনুর্বেদং ধর্ম্মান্যায়পথাংস্তথা। তথা চার্ব্বীক্ষিকীং বিদ্যাং রাজনীতিঞ্চ যড়্ বিধাং ॥ ২৬ ॥
 সর্ব্বং তদমরশ্রেষ্ঠৌ সর্ব্ববিদ্যাং প্রবর্ত্তকৌ। সঙ্কল্পিগদমাত্রেণ তৌ সংজগৃহতু নৃপ।

শ্রীধরস্বামী।

শুদ্ধো ভাবো যাস্থ তাভিরনুরূপিত্তিঃ। সান্দ্রোপনিষদঃ অঙ্গানি শিক্ষাদীনি তৈরুপনিষদ্বিষ্ণু সহিতান্ ॥ ২৫ ॥
 সরহস্তং মন্ত্রদেবতাজ্ঞানসহিতং। ধর্ম্মান্ মন্বাদিধর্ম্মশাস্ত্রাণি। আয়পথান্ মীমাংসাদীন। আর্ষীক্ষিকীং তর্কবিদ্যাং। যড়্ বিধাং
 সন্ধি নৃপ বিগ্রহো যানমাসনং দ্বৈধমাশ্রয় ইত্যেবং যড়্ বিধাং রাজনীতিং ॥ ২৬ ॥
 সঙ্কল্পিগদমাত্রেণ তাবতীশ্চতুষ্টিকলা স্তাশ্চৈব তন্ত্রোক্তা লিখ্যন্তে। যথা গীতং। ১। বাদ্যং। ২। নৃত্যং। ৩। নাট্যং। ৪।
 আলেখ্যং। ৫। বিশেষকচ্ছেদ্যং। ৬। তণ্ডুলকুসুমবলিবিকারাঃ। ৭। পুষ্পাস্তরণং। ৮। দশনবসনান্ধরাগাঃ। ৯। মণিভূমিকা-

বৈষ্ণবতোষণী।

শুদ্ধেন ভাবেন ভক্ত্যা যা অনুরূপতয় স্তাভিঃ। তদ্বিশেষশাণ্ড্রে শ্রীদামবিপ্রোপাখ্যানে শ্রীভগবনুখাদেব ব্যক্তো ভাবী। অতএবাত্ত
 স্বয়ং বাদরায়ণিনি ন প্রপঞ্চিত ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৫ ॥
 সরহস্তমিতি সার্ব্বদ্বয়কং অখিলান্ চতুরোপীতার্থঃ। এতদুপদেশশ্চ শব্দমাত্রতঃ। তদর্থজ্ঞানং মীমাংসোপদেশেনৈব ভবিষ্যতীতি
 তদনন্তরং তৎপাঠ শুদ্ধার্থমাবশ্যকত্বাদর্থ সহিতান্ত্রোবঙ্গানি তানি চোক্তানি। শিক্ষা ব্যাকরণং কল্পো জ্যোতিষঃ ছন্দ এব চ। নিরুক্তঞ্চ
 নিকৃতানি যড়্জ্ঞানি মনীষিত্তিরিতি। জ্যোতিষোহঙ্গস্য তদর্থকালাদি শুদ্ধ্যপেক্ষণাৎ। অঙ্গানন্তরং রহস্তং হোনাঙ্গপদিষ্টচরী রূপনিষদঃ
 এতাশ্চ পূর্ব্ববৎ প্রথমতঃ শব্দত এব ততশ্চ ক্ষত্রিয়জাতাবশ্যকত্বাদনুরূপেদ এতদাদীত্বর্থতোহপি জ্ঞেয়ানি। ততশ্চ তত্ত্বং সর্ব্ব
 বিদ্যোপকারকত্বোপেক্ষ্যাণি ধর্ম্মশাস্ত্রাণি। ততশ্চ বৈশিষ্ট্যাধানার্থং আয়পথান্ তত্ত্বদেদার্থনির্ণয়কান্ জৈমিনি কপিল পতঞ্জলি
 বাদরায়ণ রচিতান্ পূর্ব্ব মীমাংসাদীন শাস্ত্রাঙ্গগতযুক্তিগ্রন্থান্। ততশ্চ বাহ্যবাদি নিরাসার্থং স্বতন্ত্র যুক্তিময়ীমার্ব্বীক্ষিকীমপি এবং জাতারাং
 রাজস্বযোগ্যতায়াং রাজনীতিমিত্যেবং ক্রম এব সিদ্ধ্যতি ॥ ২৬ ॥
 ততশ্চ কৌতুকবিশেষার্থং কলা অপ্যুপদিদেশ ইত্যাহ অহোরাত্রৈরিত্তি। যাবতীঃ কলাঃ সংজগৃহতুরিত্তি। চতুষ্টিকলা সংগ্রহে
 এতাবস্ত্যাহোরাত্রাণি অখিলবেদাদি সংগ্রহোপাধ্যোরাত্রাণি জ্ঞেয়ানি। কলানাং নামানি তৈরেব লিখিতানি স্বরূপাণি তু লেখ্যানি।
 তত্র গীতং গানশিক্ষা গীতনির্মাণং স্বরজাতিরাগভেদাঃ তালমাত্রাদিরচনা প্রকারাঃ সাধক বাধক স্বরাদিমেলনানাং পরিজ্ঞানঞ্চ
 ১। অথ বাদ্যং চতুর্বিধং তত্রাপি শিক্ষাদয়ঃ পূর্ব্ববজ্ঞেয়াঃ এব মুত্তরত্রাপি। ২। নৃত্যং সামান্যং। ৩। নাট্যং রূপকময়ং। ৪। আলেখ্যং
 চিত্রকর্ম্ম। ৫। বিশেষকচ্ছেদ্যং তিলকেষু নানা বিচ্ছেদরচনা। ৬। তণ্ডুলাদি বলি বিকারা স্তণ্ডুলানাং কুসুমানাঞ্চ পূজোপহার

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্ত্তী।

সরহস্তং মন্ত্রদেবতাজ্ঞানসহিতং ধর্ম্মান্ মন্বাদিশাস্ত্রাণি। আয়পথান্ মীমাংসাদীন। আর্ষীক্ষিকীং তর্কবিদ্যাং। সন্ধিন্রবিগ্রহো
 যানমাসনং দ্বৈধমাশ্রয়ঃ। ইত্যমরোক্তাং যড়্ বিধাং রাজনীতিং তাবতী শ্চতুষ্টিকলাঃ তাশ্চৈব তন্ত্রে দ্রষ্টব্যাঃ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥

রাজন্! দ্বিজবর সান্দীপনি গুরু, সেই ছুই শিষ্যের শুদ্ধ ভাব সম্বলিত অনুরূপিত্তি দ্বারা পরিতুষ্ট হইয়া
 শিক্ষা কল্পাদি সমুদয় বেদাঙ্গ এবং উপনিষদ্ সহিত নিখিল বেদ উপদেশ দিলেন ॥ ২৫ ॥

অপর মন্ত্র দেবতা জ্ঞান সহিত ধনুর্বেদ, মন্বাদিধর্ম্মশাস্ত্র, মীমাংসাদি দর্শনবিদ্যা, তর্কবিদ্যা
 এবং সন্ধি, বিগ্রহ, যান; আসন, দ্বৈধ, এবং আশ্রয় এতদ্রূপ ছয় প্রকার রাজনীতিও শিক্ষা করাইলেন ॥ ২৬ ॥

হে নৃপ! সেই ছুই অমরশ্রেষ্ঠ স্বয়ং সর্ব্ববিদ্যার প্রবর্ত্তক, অতএব একবার কখন মাত্রে সমুদয় গ্রহণ
 করিলেন। কলতঃ চতুষ্টি অহোরাত্রে চতুষ্টিকলায় সুশিক্ষা হইল ॥ চতুষ্টিকলা যথা-গীত অর্থাৎ
 গান শিক্ষা (গীত নির্মাণ, স্বরজাতি রাগ ভেদ, তাল মাত্রাদি রচনা প্রকার, সাধক বাধক স্বরাদিমেল
 ও মান সকলের পরিজ্ঞান)। ১। বাদ্য অর্থাৎ বাদ্য চারিপ্রকার তাহার শিক্ষাদি পূর্ব্ববৎ। ২। নৃত্য। ৩।

অহোরাত্রৈশ্চতুষ্টয়া সংযতো তাবতীঃ কলাঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কর্ম । ১০ । শয়নরচনং । ১১ । উদকবাদ্যং । ১২ । উদকঘাতঃ । ১৩ । চিত্রাযোগাঃ । ১৪ । মাল্যগ্রন্থনবিকল্পাঃ । ১৫ । কেশশেখরা-
পীড়যোজনং । ১৬ । নেপথ্যযোগাঃ । ১৭ । কর্ণপত্রভঙ্গাঃ । ১৮ । গন্ধযুক্তিঃ । ১৯ । ভূষণযোজনং । ২০ । ঐন্দ্রজালং । ২১ । কোচুমার-
যোগাঃ । ২২ । হস্তলাঘবং । ২৩ । চিত্র শাকাপূপ ভক্ষবিকার ক্রিয়াঃ । ২৪ । পানক রসরাগাসবযোজনং । ২৫ । সূচীবাপকর্ম সূত্র
ক্রীড়া । ২৬ । বীণাডমরুকাবাদ্যানি । ২৭ । প্রহেলিকা । ২৮ । প্রতিমা । ২৯ । দুর্ভচযোগাঃ । ৩০ । পুস্তকবাচনং । ৩১ । নাটিকা-
খ্যায়িকাদর্শনং । ৩২ । কাব্যসমগ্রাপুরণং । ৩৩ । পট্টিকাবেত্রবাণবিকল্পাঃ । ৩৪ । তর্কু কর্মণি । ৩৫ । তক্ষণং । ৩৬ । বাস্ত

বৈষ্ণবতোষণী ।

রূপাণাং বিকারা নানাং প্রকার রচনা । ৭ । পুষ্পাস্তরণং পুষ্পাদিভিঃ শয্যা রচনং । ৮ । দশনবসনান্ধরাগাস্তেবাং তেষাঞ্চ রঞ্জনভেদাঃ
। ৯ । মণিভূমিকাকর্ম ময়নির্মিতপাণ্ডবসভাবলিবদ্ধভূমিক্রিয়া । ১০ । শয়নরচনং পর্য্যঙ্কাদিনির্মাণং । ১১ । উদকবাদ্যং সরো-
বরাদিস্থাপিতভাণ্ডে উদকপূরিতপাত্রৈ বা মধুরনানাতানসমুখাপনং । ১২ । উদকঘাতঃ জলস্তম্ভবিদ্যা । ১৩ । চিত্রাযোগাঃ নানা-
ভূতদর্শনে সম্যকুপায়াঃ । ১৪ । মাল্যগ্রন্থনং সপ্তকং স্বগমং । ১৫ । —। ২১ । কোচুমারযোগ কুচুমারনাম্না প্রকাশিতা স্বস্মিন্নান্না রূপ
ব্যাঞ্জনা । ২২ । হস্তলাঘবং চমৎকারলভ্যনর্থমলক্ষিতেন হস্তসঞ্চারেণ তত্ত্বস্তপ্রবর্তনং । ২৩ । চিত্রেতি দ্বয়ং চিত্রমত্র নানাং প্রকারং
। ২৪ । পানকরসরাগাঃ পানকেষু রসস্ত রাগস্ত চ নানা নির্মাণমিতার্থঃ তদ্বদাসব যোজনক্ষেতার্থঃ । ২৫ । সূচীতি স্বগমং । ২৬ । সূত্র
ক্রীড়াইতি সূত্রসঞ্চালনে পুত্তলিকাদি চালনং । ২৭ । প্রহেলিকা অপহৃতবাগর্থপরিজ্ঞানং । ২৮ । প্রতিমালা সর্ববস্ত্র প্রতিকৃতি
নির্মাণং । ২৯ । দুর্ভচযোগাঃ যদ্বদন্তু নশক্যতে তত্ত্বজ্ঞানুপায়াঃ । ৩০ । পুস্তকবাচনং অতিশীঘ্রমবিদ্যমানানপি বর্ণান্ যোজ-
য়িত্বা তদ্বাচনং । ৩১ । নাটিকাখ্যায়িকাদর্শনং তত্ত্বচ্ছাত্রাণাং পরিজ্ঞানং নির্মাণঞ্চ । ৩২ । কাব্যসমগ্রাপুরণং কাব্যোষু গুপ্তপদস্ত সম-
স্তায়াঃ সংক্ষেপেণোক্তস্ত সহসা পূরয়িতুমশক্যস্ত শ্লোকাংশস্তাংশান্তরেণ পূরণং । ৩৩ । পট্টিকাবেত্রবাণবিকল্পাঃ স্বত্রোপ্ত চিপিটাকারস্ত

নাট্য (রূপক ময়) । ৪ । আলেক্ষ্য (চিত্রকর্ম) । ৫ । বিশেষকচ্ছেদ্য (তিলকসকলে নানা বিচ্ছেদ
রচনা) । ৬ । তণ্ডুল কুসুম বলিবিকার (তণ্ডুল এবং কুসুমাди পূজোপহার সকলের বিবিধ প্রকার রচনা
। ৭ । পুষ্পাস্তরণ (পুষ্পাদি দ্বারা শয্যা নির্মাণ) । ৮ । দশন-বসনান্ধরাগ অর্থাৎ দন্ত ও বসনের নানা
প্রকার রঞ্জন । ৯ । মণিভূমিকাকর্ম অর্থাৎ ময়দানব নির্মিত পাণ্ডব সভা তুল্য মণিবদ্ধ ভূমিক্রিয়া । ১০ ।
শয়ন রচন (পর্য্যঙ্কাদি নির্মাণ) । ১১ । উদকবাদ্য অর্থাৎ সরোবরাদি-স্থাপিত-ভাণ্ডে অথবা জলপূরিত
পাত্রৈ মধুর ২ নানা তান সমুখান । ১২ । উদকঘাত অর্থাৎ জলস্তম্ভবিদ্যা । ১৩ । চিত্রাযোগ (নানা
অভূত দর্শনে সম্যক উপায়) । ১৪ । মাল্যগ্রন্থন বিকল্প । ১৫ । কেশ শেখড়াপীড় যোজন । ১৬ । নেপথ্য
যোগ (অলঙ্কার করণ) । ১৭ । কর্ণপত্র ভঙ্গ (কর্ণাদিতে রচিত তিলক) । ১৮ । গন্ধযুক্তি (কস্তুরিকাদি
গন্ধানুলেপন) । ১৯ । ভূষণযোজন । ২০ । ঐন্দ্রজাল । ২১ । কোচুমারযোগ অর্থাৎ কুচুমার নামক ব্যক্তি
কর্তৃক প্রকাশিত আপনাতে নানা রূপ প্রকটন । ২২ । হস্তলাঘব অর্থাৎ চমৎকার দর্শনার্থ অলক্ষিতে
হস্তাদি সঞ্চালন দ্বারা তত্ত্ব বস্তুর প্রবর্তন । ২৩ । চিত্র শাকাপূপ ভক্ষ বিকার ক্রিয়া অর্থাৎ শাক এবং
পিষ্টক প্রভৃতি ভক্ষ্য-বস্তুর নানা প্রকার নির্মাণ । ২৪ । পানকরস রাগাসবযোজন অর্থাৎ পেয় রসের
নানাবিধ বর্ণ এবং মধুরত্ব যোজন । ২৫ । সূচীবাপকর্ম সূত্রক্রীড়া অর্থাৎ সূত্রসঞ্চালনে পুত্তলিকাদির চালন
। ২৬ । বীণা-ডমরুবাদ্য । ২৭ । প্রহেলিকা (গোপন বাক্যের অর্থ পরিজ্ঞান) । ২৮ । প্রতিমালা অর্থাৎ
সকল বস্তুর প্রতিকৃতি নির্মাণ । ২৯ । দুর্ভচযোগ অর্থাৎ যাহা ২ বলিবার সামর্থ্য হয় না তত্ত্ব কথনের
উপায় । ৩০ । পুস্তকবাচন অর্থাৎ পুস্তকে কোন বর্ণ বিদ্যমান না থাকিলেও সেই বর্ণ সংযোজন পূর্বক
অতিদ্রুত পাঠ করণ । ৩১ । নাটিকাখ্যায়িকা দর্শন অর্থাৎ নাটকাদি শাস্ত্রের পরিজ্ঞান এবং তন্নির্মাণ

শ্রীধরস্বামী।

বিদ্যা। ৩৭। রূপ্যরত্নপরীক্ষা। ৩৮। ধাতুবাদঃ। ৩৯। মণিরাগজ্ঞানঃ। ৪০। আকরজ্ঞানঃ। ৪১। বৃক্ষায়ুর্বেদযোগঃ। ৪২। মেষ কুক্কট শাবক যুদ্ধ বিধিঃ। ৪৩। শুকশারিকা প্রলাপনঃ। ৪৪। উৎসাদনঃ। ৪৫। কেশমার্জনকৌশলঃ। ৪৬। অক্ষরমুষ্টিকাকথনঃ। ৪৭। স্নেচ্ছিতবিকল্পাঃ। ৪৮। দেশভাষাজ্ঞানঃ। ৪৯। পুষ্পশকটিকানিমিত্তজ্ঞানঃ। ৫০। যন্ত্রমাতৃকা। ৫১। ধারণমাতৃকা। ৫২। সংপাট্যঃ। ৫৩। মানসী কাব্যক্রিয়া। ৫৪। ক্রিয়াবিকল্পাঃ। ৫৫। ছলিতকযোগাঃ। ৫৬। অভিধান কোষ ছন্দোজ্ঞানঃ। ৫৭। বস্ত্রগোপনানি। ৫৮। দ্যুতবিশেষাঃ। ৫৯। আকর্ষণক্রীড়া। ৬০। বালক্রীড়নকানি। ৬১। বৈনায়কীনাং। ৬২। বৈজয়িকীনাং। ৬৩। বৈয়া-

বৈষ্ণবতোষণী।

বন্ধনাদি সাধনশ্রু কথয়া বাণশ্রু চ কল্পনাঃ। ৩৪। তকু'কর্ম্মণি সূত্র নিৰ্ম্মাণ সাধন লৌহ শলাকয়া সাধ্যানি বিবিধসূত্রকল্পনানি। ৩৫। তক্ষণং তক্ষাং কর্ম্ম। ৩৬। বাস্তবিদ্যা গৃহোচিত ভূম্যাदीনাং তন্নিৰ্ম্মাণভেদানাঞ্চ জ্ঞানঃ। ৩৭। রূপ্য রত্ন পরীক্ষা রূপ্যাदीনাং রত্নানাং সদসত্ত্বজ্ঞানঃ। ৩৮। ধাতুবাদঃ স্বর্ণাদিকল্পনঃ। ৩৯। মণিরাগজ্ঞানং মণিবু'রাগনিৰ্ম্মাণজ্ঞানং। ৪০। আকরজ্ঞানং দর্শনাদেব মণ্যা-
জ্ঞানভূমিজ্ঞানং। ৪১। বৃক্ষেতি ত্রয়ং স্পষ্টং। ৪২। —। ৪৪। উৎসাদনং মন্ত্রাদিনা পরস্পরাসত্তিত্যাজনং। ৪৫। কেশেতি স্পষ্টং। ৪৬। অক্ষরমুষ্টিকাকথনং অক্ষরাণামদৃষ্টানাং তথা মুষ্টিকাস্থিত বস্ত্রনাঞ্চ স্বরূপশ্রু সংখ্যায়াশ্চ কথনং। ৪৭। স্নেচ্ছিত বিকল্পাঃ। স্নেচ্ছ-
বিবিধ ভাষা ভরত শাস্ত্রাণাং জ্ঞানং। ৪৮। দেশভাষা জ্ঞানমিতি স্পষ্টং। ৪৯। পুষ্প শকটিকা নিমিত্ত জ্ঞানং পুষ্প শকটোপাধিকার্যাং কস্তাঞ্চি-
দ্বিদ্যায়াং নিমিত্তশ্রু জ্ঞানং। ৫০। যন্ত্রমাতৃকা পূজার্থং মাতৃকাবর্ণে যন্ত্রনিৰ্ম্মাণং। ৫১। সৈব ধারণার্থা চেক্কারণমাতৃকা। ৫২। সংপাট্যং
অভেদ্যস্যপি হীরকাদে দ্বৈধীকরণং। ৫৩। মানসীকাব্যক্রিয়া পরমনঃ স্থিতশ্রুতার্থশ্রু শ্লোকনং। ৫৪। ক্রিয়াবিকল্পাঃ একৈকস্যাঃ ক্রিয়ায়া
বিবিধৈরুপায়ে নিষ্পাদনং। ৫৫। ছলিতকযোগা পরবন্ধনোপায়াঃ। ৫৬। অভিধানেতি স্তম্ভং তত্রাভিধানকোষয়ো নানার্থতা পর্যায়
সমর্থতা ভেদাদ্ভেদে: ছন্দঃ তচ্ছাস্ত্রং এতানি চ বেদান্তানি অত্যানি তত্ত্বদ্বিপশ্চিগ্নিবন্ধানি। ৫৭। বস্ত্রগোপনানি তুলসূত্রময়াদি বস্ত্রাণাং
পট্ট বস্ত্রাদিতয়া দর্শন প্রক্রিয়া। ৫৮। দ্যুতেতি স্পষ্টং। ৫৯। আকর্ষণক্রীড়া দূরস্থাপি ক্রীড়া দ্রব্যানি যত্রাক্রম্যন্তে স ক্রীড়াবিশেষঃ। ৬০।

। ৩২। কাব্যসমস্তাপূরণ অর্থাৎ কাব্যে সমস্তার সংক্ষেপোক্ত গুণপদের সহসা পূরণ করিতে অসমর্থ
হইলেও শ্লোকাংশের অংশান্তর দ্বারা পূরণ। ৩৩। পট্টিকা বেত্র বাণ বিকল্প অর্থাৎ সূত্রোপুটিপিটা-
কার বন্ধনাদি দ্বারা কষা এবং বাণের কল্পনা। ৩৪। তকু'কর্ম্ম (সূত্রনিৰ্ম্মাণসাধন লৌহশলাকা
অর্থাৎ টেকো দ্বারা সাধ্য বিবিধ সূত্রকল্পনা। ৩৫। তক্ষণ (সূত্রধরের কর্ম্ম)। ৩৬। বাস্তবিদ্যা অর্থাৎ
গৃহোচিত ভূম্যাদি এবং তন্নিৰ্ম্মাণাদির ভেদ জ্ঞান। ৩৭। রূপ্য-রত্ন পরীক্ষা, অর্থাৎ রূপ্যাদি রত্নের
সং অসংজ্ঞান। ৩৮। ধাতুবাদ (স্বর্ণাদিকল্পনা)। ৩৯। মণিরাগ অর্থাৎ মণিসকলে নানাপ্রকার বর্ণ নিৰ্ম্মাণ
জ্ঞান। ৪০। আকরজ্ঞান (দর্শনমাত্রে মণি প্রভৃতির উদ্ভবভূমিজ্ঞান)। ৪১। বৃক্ষায়ুর্বেদযোগ
অর্থাৎ বৃক্ষাদির চিকিৎসা জ্ঞান। ৪২। মেষ ও কুক্কট শাবক যুদ্ধ বিধি। ৪৩। শুকশারিকা প্রলাপন। ৪৪।
উৎসাদন (মন্ত্রণা দ্বারা পরস্পর আসত্তিত্যাজন) কেশমার্জনকৌশল। ৪৬। অক্ষরমুষ্টিকাকথন
অর্থাৎ অদৃষ্ট অক্ষর তথা মুষ্টিকাস্থিত বস্ত্রের স্বরূপ এবং সংখ্যার কথন। ৪৭। স্নেচ্ছিতবিকল্প
(স্নেচ্ছ বিবিধ ভাষা তথা ভরতশাস্ত্রের জ্ঞান)। ৪৮। দেশভাষা জ্ঞান। ৪৯। পুষ্পশকটিকা নিমিত্ত
জ্ঞান অর্থাৎ পুষ্পশকটোপাধিক বিদ্যা নিমিত্ত জ্ঞান। ৫০। যন্ত্রমাতৃকা (পূজানিমিত্ত মাতৃকা বর্ণে
যন্ত্র নিৰ্ম্মাণ। ৫১। ধারণমাতৃকা। ৫২। সংপাট্য (অভেদ্য হীরকাদির দ্বৈধীকরণ)। ৫৩। মানসী
কাব্যক্রিয়া অর্থাৎ পরমনঃস্থিত অর্থের শ্লোক নিৰ্ম্মাণ। ৫৪। ক্রিয়াবিকল্প অর্থৎ এক ২ ক্রিয়া বহু
প্রকারে নিষ্পাদন। ৫৫। ছলিতকযোগ (পরস্পর বন্ধনার উপায়)। ৫৬। অভিধান কোষ ছন্দ জ্ঞান। ৫৭।
বস্ত্রগোপন অর্থাৎ তুলসূত্রাদিময় বস্ত্রের পট্টবস্ত্রাদিরূপে দর্শনপ্রক্রিয়া। ৫৮। দ্যুতবিশেষ। ৫৯।
আকর্ষণ ক্রিয়া (দূরস্থিত ক্রীড়া দ্রব্যের আকর্ষণ)। ৬০। বালক্রীড়নক। ৬১। বৈনায়কী। ৬২। বৈজ-

গুরুদক্ষিণাচার্য্যং ছন্দয়ামাসতু নৃপ ॥ ২৮ ॥

দ্বিজন্তয়োস্তম্ভাহিমানমদ্রুতং সংলক্ষ্য রাজন্নতিমানুষীং মতিং ।

সংমন্ত্য পত্ন্যা স মহার্ণবে মৃতং বালং প্রভাসে বরয়াম্ভুবহ ॥ ২৯ ॥

তথৈত্যথারুহ মহারথো রথং প্রভাসমাসাদ্য ছুরন্তবিক্রমো ।

বেলামুপত্রজ্য নিষেদতুঃ ক্ষণং সিন্ধুবিদিত্বাহ্নমাহরভয়োঃ ॥

তমাহ ভগবানশু গুরুপুত্রঃ প্রদীয়তাং । যোহসাবিহ ত্বয়া প্রাপ্তো বালকো মহতোশ্মিণা ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সকীনাঞ্চ । ৩৪ । বিদ্যানাং জ্ঞানং ইতি চতুঃষষ্টিকলাঃ ॥ ২৭ ॥

ছন্দয়ামাসতুঃ প্রলোভিতবন্তৌ ॥ ২৮ ॥

প্রভাসে ক্ষেত্রে মহার্ণবে মৃতং বালং বরয়ামাস ॥ ২৯ ॥

ঈশ্বরবিতি বিদিত্বা সমুদ্র স্তরোরহণমাজহার ॥ ৩০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

বাসেতি স্পষ্টং । ৩১।—৩৩। বৈনায়িকী বৈজয়িকী বৈতানিকী চেতি বিদ্যাভ্রমুগ্নেয়ং । ৩৪ । কেচিত্তু কলাঃ কল্পসংহিতোক্তাঃ । সুধিয়া-
মেব প্রত্যেকমেকাহোরাত্রিশিক্ষণার্থাঃ ক্ষুদ্রসিদ্ধিক্রপাঃ পরচিত্তজ্ঞতা দূরশ্রবণদর্শন চিত্তা রত্নামৃতবিশেষ নির্মাণাদ্যা অস্তা এবাহঃ ।
যদ্বা । তৎসর্বং কলাশাহোরাত্রৈশ্চতুঃষষ্ঠ্যা সংজগৃহতুরিত্যম্বয়ঃ । তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে । সরহস্তং ধনুর্বেদং সংগ্রহমধীয়তাং ।
অহোরাত্রৈশ্চতুঃষষ্ঠ্যা তদদ্ভুতমদ্ভুদ্ভিজৈতি । শ্রীহরিবংশে চ । তৌ চ শ্রুতিধরৌ বীরৌ যথাবৎ প্রতিপদ্যতাং । অহোরাত্রৈ শ্চতুঃষষ্ঠ্যা
সাক্ষং বেদমরীয়তামিতি ॥ ২৭ ॥

ছন্দয়ামাসতুঃ তদনিচ্ছুমপীচ্ছাং কারিতবন্তৌ ॥ ২৮ ॥

প্রভাসে মৃতমিতি তীর্থযাত্রায়াং পিতৃভ্যাং সহ তত্র মহাশিবক্ষেত্রে গতস্য বালতয়া জলে ক্রীড়তঃ শঙ্খাসুরেণ প্রসনাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৯ ॥
তথৈতি স্বীকৃত্যোক্ত্যর্থঃ অখানন্তরং সদা এবৈত্যর্থঃ । মহারথো বীরপ্রবরো ইতি সর্বাযুধ সাহিত্যাদিকমুক্তং । ছুরন্তবিক্রমো
অনন্তপরাক্রমো বেলাং সমুদ্রতীরং নিষেদতুরূপবিষ্টৌ নিবীদতুরিত্যিতিপাঠ স্বার্থঃ অহ্নমমূল্যরত্নাদিকং ॥

ভগবানিত্যৈশ্বর্য্যং প্রদর্শয়ন্তিত্যর্থঃ । অসৌ প্রকর্ষণাবিকৃতশরীরহাদিনা দীয়তাং । দেহবদ্ধান্তথা শক্তিরিতি ভাবঃ । ইহ
প্রভাসে ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

ছন্দয়ামাসতুঃ কাশ্যপাতীপ্সিতাং দক্ষিণাং গৃহাণেতুক্ত্যা তং প্রাপ্তীচ্ছাং কারয়ামাসতুরিত্যর্থঃ । অতিপ্রায়বশৌ ছন্দাবিত্যমরঃ ॥ ২৮ ॥

প্রভাসে মৃতমিতি তত্র মহাশিবক্ষেত্রে বালতয়া জলে ক্রীড়ত স্তস্ত শঙ্খাসুরেণ প্রসনাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥

য়িকী । ৩৩ । বৈতালিকী । ৩৪ । এই চতুঃষষ্টি বিদ্যা অধ্যয়ন করিলেন ॥ ২৭ ॥

গুরুদক্ষিণা নিমিত্ত তাঁহারা আচার্য্যকে প্রলোভিত করিলেন ॥ ২৮ ॥

হে রাজন্ ! মান্দীপনি দ্বিজ দুই শিষ্যের অদ্ভুত মহিমা এবং অলৌকিকী বুদ্ধিশক্তি নিরীক্ষণ করিয়া
পত্নীর সহিত মন্ত্রণা পূর্বক প্রভাসক্ষেত্রে মহাসাগরে আপনার যে শিশুসন্তান বিনষ্ট হইয়াছিল
তাহাকে পুনঃ প্রাপ্ত হন এই প্রার্থনা করিলেন ॥ ২৯ ॥

ছুরন্তবিক্রম মহারথ রামকৃষ্ণ তথাস্ত বলিয়া রথারোহণ করিলেন এবং প্রভাসে গমন পূর্বক সমুদ্র
তীরে উপনীত হইয়া ক্ষণকাল তথায় বসিয়া রহিলেন । সমুদ্রে এতদ্বিষয় অবগত হইয়া সত্তর তাঁহাদের
পূজোপহার আরহণ করিলেন । ভগবান্ তাঁহাকে এই কথা বলিলেন । তুমি আপনার মহৎ তরঙ্গ
দ্বারা যে বালকটী গ্রাস করিয়াছ, তিনি আমার গুরুপুত্র আশু তাঁহাকে আনিয়া দাও ॥ ৩০ ॥

শ্রীসমুদ্র উবাচ ॥

নচাহার্ষমহং দেব দৈত্যঃ পঞ্চজনো মহান্ । অন্তর্জলচরঃ কৃষ্ণ শঙ্খরূপধরোহস্বরঃ ।
আস্তে তেনাহতো নুনং তং শ্রদ্ধা সহরং প্রভুঃ । জলমাবিশ্য তং হত্বা নাপশ্যদুদরে হর্ভকং ।
তদঙ্গপ্রভবং শঙ্খমাদায় রথমাগমং । ততঃ সংযমনীং নাম যমশ্চ দয়িতাং পুরীং ।

শ্রীধরস্বামী ।

পঞ্চজনস্ত অহরোহহার্ষ্যঃ । সচ মহান্ মমাসাধ্য ইত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

সমুদ্র উবাচেতি কচিদস্তি কচিবু ন কিন্তু টীকাকৃষ্টি শুদ্ধাক্যে নৈব স্পষ্টকৃতং নচেত্যর্ককং নৈবেতি কচিং পাঠঃ । দেব হে ক্রীড়া-
পরেতি তং সর্ষং জানন্নপি বদেবমাজ্ঞাপয়সি সেয়েমেকা তব ক্রীড়া ইতি ভাবঃ । অত্র দৈত্য ইত্যশ্বেব অসুর ইতি টীকা ॥

অন্তরিত্যর্ককং আস্ত ইতি শেষঃ । আস্তে তেনাহতো নুনং তং শ্রদ্ধা সহরং প্রভুরিত্যর্ককং কচিং । এতদভাবেতত্তরত্র প্রভুরিত্য-
ধাহার্ষ্যঃ কৃষ্ণেতি সর্ষাকর্ষকশক্তেত্তমিগ্রহ শুভতু ন দুষ্কর ইতি ভাবঃ ॥

জলমিতি শ্রীশুকোক্তিঃ । আবিষ্ট সফোভমন্তঃ প্রবিষ্ট অর্ভকং তদহীনপীতার্থঃ । তদবেষণঞ্চ বদ্যাপ্যাহীন্যপি প্রাপ্যামি তদা
গুরুপ্রসাদেন জীবয়িষ্যামিতি সমুদ্রং প্রতি লৌকিকলীলাবাজ্ঞনার্থঃ । একবচনাদেকাকোব শ্রীকৃষ্ণপ্রবিষ্ট ইতি জ্ঞেয়ং । তথাচ
শ্রীবিষ্ণুপুরাণে । ইত্যুক্তেত্তর্জলং গত্বা হত্বা পঞ্চজনং তু তং । কৃষ্ণো জগ্রাহ তশ্চাহিপ্রভবং শঙ্খমুত্তমমিতি । তচ্চ রথরক্ষার্থং শ্রীবল-
দেবস্য ভীরে স্থাপনাং । তদঙ্গপ্রভবমিতি তত্ত্বতো বিপ্রশাপাপেক্ষয়া নিত্যপার্ষদেন শঙ্খেন দৈত্যানুকরণাং । জয়বিজয়বৎ । অত-
এবেচ্ছয়া শ্রীকৃষ্ণহস্তেতু বাদ্যবোগাস্থস্মাকারোহিপ্যভবদिति জ্ঞেয়ং । অবস্তীথগুমেততু । ততঃ পঞ্চজনং হত্বা গ্রাহরূপং মহাসুরং ।
তন্মধ্যস্থং স জগ্রাহ শঙ্খং গ্রাস্তং হি যং পুরী । তশ্চোদরে যদা বালং নাপ্তবাস্তং জনর্দনঃ । যমালয়গতং মহা তদা বরুণমব্রवीৎ । ভগ-
বন্ যাদসামীশ রথো মে দীয়তাং মহান্ । যেনাহং বিহিতাশ্বাহি পশ্চেহং সঙ্গরে যমং । পুরাজিরে হতা দৈত্যা দানবা বলগর্ভিতাঃ ।
ত্বয়া যেন রথেনাদ্য মহং স দীয়তাং রথ ইত্যাদি । দয়িতামিতি তত্র নিবাসনিশ্চয়াদিত্যর্থঃ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদঙ্গপ্রভবমিতি তত্ত্বতো বিপ্রশাপাপেক্ষয়া নিত্যপার্ষদেন শঙ্খেন দৈত্যানুকরণাং ॥ ৩১ ॥ — ॥ ৩৮ ॥

বিখ্যনাচক্রবর্তী ।

পঞ্চজনো হহার্ষ্যদিতিশেষঃ । সচ মহান্ মমাসাধ্য ইত্যর্থঃ ॥

অন্তর্জলচর ইত্যত্রাস্তে ইতি শেষো জ্ঞেয়ঃ । আস্তে তেনাহতো নুনং তং শ্রদ্ধা সহরং প্রভুরিতি পদ্যাক্ষরমধিকং কচিদिति বৈষ্ণব-
তোষণী । অত উত্তরত্রাপি প্রভুরিত্যধাহার্ষ্যঃ ॥

রথমাগমদिति রথং তত্রস্থং বলদেবং চ ভীরে স্থাপয়িত্বৈব স্বয়মেকক এব কৃষ্ণঃ সর্ষজ্জহাস্তর গুরুপুত্রাপ্রাপ্তিং জানন্নপি তদবেষণ
স্বীয়ং শঙ্খমানেধীদिति জ্ঞেয়ং । তদঙ্গপ্রভবমিতি চিন্ময়স্মারিত্যস্তাপি পাঞ্চজন্যস্য জয়বিজয়বদস্বরস্বমিতি কেচিদাহঃ । ততঃ পঞ্চ-
জনং হত্বা গ্রাহরূপং মহাসুরং । তন্মধ্যস্থং স জগ্রাহ শঙ্খং গ্রাস্তং হি যং পুরেত্যবস্তীথগুবচনদৃষ্ট্য তদঙ্গমধ্যে প্রকর্ষেণ ভবঃ স্থিতি যন্ত
তমিতি চ কেচিদ্ধাচক্রেতে ॥

এই কথা শুনিয়া সমুদ্র সত্রাস বচনে উত্তর করিলেন হে দেব ! আমি সেই বালককে হরণ করি
নাই, পঞ্চজন নামা অসুর শঙ্খ রূপ ধরিয়া নিত্য আমার জলচারী হইয়া আছে, সেই ব্যক্তি তাহাকে
হরণ করিয়াছে, সে দানব মহান্ অতএব আমার আয়ত্ত নহে । ভগবান্ এতৎ শ্রবণে সহর জল মধ্যে
প্রবেশ করিয়া তৎক্ষণাৎ তাহাকে বধ করিলেন কিন্তু তাহার উদর মধ্যে বালক দেখিতে পাইলেন না,

গহ্বা জনার্দনঃ শঙ্খং প্রদধৌ সহলায়ুধঃ ॥ ৩১ ॥

শঙ্খনিহ্নাদমাকর্ষ্য প্রজাসংযমনো যমঃ । তয়োঃ সপর্যায়ং মহতীং চক্রে শঙ্খ্যুপবৃংহিতাং ॥ ৩২ ॥

উবাচাবনতঃ কৃষ্ণঃ সর্বভূতাশয়ালয়ং । লীলামনুষ্যায়ো বিষ্ণেযুর্বয়োঃ করবাম কিং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সপর্যায়ং পূজাং ॥ ৩২

সর্বেষাং ভূতানামাশয়া অন্তঃকরণানি তাত্ত্বালয়ো নিবাসো যস্য তং ॥ ৩৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

জনার্দনঃ সর্বনিজজনাভীষ্টপূরকঃ । অতএব হলায়ুধেনাপি সহৈতন্নাস্তা তস্ত হ্রস্বপ্রকটনমপি তদা জ্ঞেয়ং । শঙ্খপ্রধানানন্তরং মবস্তীথগুণেবং । তেন শব্দেন বিব্রস্তাঃ কুতাস্তালয়বাসিনঃ । নরকান্তর্গতা মর্ত্যাঃ পাপাচারপরায়ণাঃ । স্তম্ভাপুঃ প্রশাস্তাশ্চ বহবঃ কৃষ্ণদর্শনাং । শঙ্খাণি কুণ্ঠতাং প্রাপুর্ষস্ত্রাণি বিবিধানি চ । বিদীর্ণানি তদা ব্যাস বাসুদেবস্ত দর্শনাং । অসিপত্রবনং নাম শীর্ণপর্ণমজ্জায়ত । রৌরবং নাম নরকমরৌরবমভূতদা । অভৈরবং ভৈরবাখ্যং কুন্তীপাকমপাচকং । শৃঙ্গাটিকমশৃঙ্গাটং লোহস্থচ্যপ্যস্থচিতাং । জগাম জগতামীশে প্রাপ্তে তত্র জনার্দনে । হস্তমাত্রতরা জাতা তদা বৈতরণী নৃণাং । নরকান্তে তদা যাতে তত্র বিশ্বেশ্বরে বিভো । পাপক্ষয়ান্ততঃ সর্বে বিমুক্তা নারকা নরাঃ । পদমব্যয়মাসাদ্য দৃষ্ট্বা বিষ্ণুং তমোপহং । বিমানাযুতসাহস্রৈ রাক্ষসান্তে সমস্ততঃ । সমীক্ষ্য-পুণ্ডরীকাক্ষং মুক্তান্তে সর্বপাতকাং । ততঃ শূন্যং যুনেজাতং সর্বং নিরয়মণ্ডলং । দর্শনান্তস্ত দেবস্ত বিষ্ণোর্বিশ্বস্বরূপিণ ইতি ॥ ৩১ ॥

প্রজাসংযমন ইতি ভয়ঙ্করহুমুক্তং সৌহৃদ্য যুদ্ধঞ্চ স্থচিতং । শ্রীবিষ্ণুপুরাণে । জিত্বা বৈবস্বতং যমমিত্যুক্তেঃ । অবস্তীথগুণে বহুশো বণিতং ॥ ৩২ ॥

সর্বেতি তস্য তত্র নিষ্কপটতামপি জানন্তুমিত্যর্থঃ । বিষ্ণোর্যাপকত্বেন বিশ্বপ্রভো ইত্যায়ন স্তংসেবকত্বং স্থচিতং । লীলাপ্রধান মনুষ্যাকারয়ো লীলামনুষ্য হে ইতি কচিং পাঠঃ কিন্তু লীলামনুষ্যায়ো বিষ্ণোরিতি পাঠঃ স্বামিসম্মতো লক্ষ্যতে এক সম্বোধনস্যাগ্রহ এব বৎসেত্যত্র করিষ্যমাণ সমাধানত্বাং কিং করবাম তদাজ্ঞাপয়েতি শেষঃ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

শঙ্খং প্রদধাবিতি তদ্ধনিং শ্রাবয়িত্বা সর্বানুব নারকান্ জীবান্ কৃপাসিক্কাঃ সংসারাহুদধারেত্যবস্তীথগুণদৃষ্টং । যথা অসিপত্রবনং নাম শীর্ণপত্রমজ্জায়ত । রৌরবং নাম নরকমরৌরবমভূতদা । অভৈরবং ভৈরবাখ্যং কুন্তীপাকমপাচকমিত্যাদ্যন্তে চ পাপক্ষয়ান্ততঃ সর্বে বিমুক্তা নারকা নরাঃ । পদমব্যয়মাসাদ্যেত্যাদিনা বৈকুণ্ঠঞ্চ তান্ প্রস্থাপয়ামাসেত্যপি দৃষ্টং ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

লীলামনুষ্যায়ো বিষ্ণোরিতি লীলামনুষ্য হে বিষ্ণো ইতি চ পাঠদ্বয়ং ॥ ৩৩ ॥

অতএব তদঙ্গ সম্ভব শঙ্খটী লইয়া রথে আসিলেন । পরে বলভদ্র সহ যমরাজের সংযমনী নামক প্রিয় পুরী মধ্যে গমন করিয়া শঙ্খধ্বনি করিলেন ॥ ৩১ ॥

হে রাজন্ ! প্রজা সংহারক যম শঙ্খ নিনাদ শ্রবণ করিয়া পরম ভক্তি সহকারে তাঁহাদের মহতী সপর্যয়া করিলেন ॥ ৩২ ॥

তদনন্তর অবনত হইয়া সর্ব ভূতান্তঃকরণবাসি ভগবান্ হরিকে সম্বোধন পুরঃসর এই বচন বলিলেন প্রভো ! আপনারা দুইজন সাক্ষাৎ বিষ্ণু, লীলা নিমিত্ত মনুষ্য রূপে অবতীর্ণ হইয়াছেন, আমি আপনাদের কি করিব আজ্ঞা করুন ॥ ৩৩ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

গুরুপুত্রমিহানীতং নিজকৰ্ম্মনিবন্ধনং । আনয়স্ব মহারাজ মচ্ছাসনপুৰস্কৃতঃ ।

তথেতি তেনোপানীতং গুরুপুত্রং যদুত্তমো । দত্ত্বা স্বগুরবে ভূয়ো বৃণীষ্যেতি তমূচতুঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীগুরুব্যাচ ॥

সম্যক্ সম্পাদিতো বৎস ভবন্ত্যাং গুরুনিষ্ক্রয়ঃ । কোনু যুস্মদ্বিধুরোঃ কামানামবশিষ্যতে ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নিজং কৰ্ম্ম নিবন্ধনং যন্ত তং । তথাভূতমপি মদাজ্ঞাপুরস্কারেণানয়তঃ তব ন দোষ ইত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

বৎসেতি প্রাধাত্মেন একস্য সম্বোধনং । গুরুনিষ্ক্রয়ঃ গুরুদক্ষিণাঃ । যুস্মদ্বিধুরো গুরো ন ম কামানাং মধ্যে কো নু কামো হবশিষ্যতে ন কোহপীতি ॥ ৩৫ ॥

বৈষ্ণবতোষনী ।

নিজং কৰ্ম্ম প্রারক্ললক্ষণং নিবন্ধনমবশ্যভোগ্যং যস্য তথা ভূতমপি হে মহারাজেতি তদত্যাগতিক্রমমভিপ্রেত্যা কৃপায়া তৎপ্রোৎসাহনায় সাদরং সম্বোধনং । মদাজ্ঞাপুরস্কৃতী সন্ অয়ং ভাবঃ প্রারক্লস্যাবশ্যকস্বং মদাজ্ঞ্যৈব । অধুনাচ গুরুপুত্রানয়নং মদাজ্ঞ্যৈব কিন্তু বিশিষ্য সাক্ষান্ময়া ক্রিয়মাণত্বাদিয়মেব বলবতীতি ॥

তথেষ্টুক্ত্বা তেন যমেন উপ সমীপে আনীতং গুরুপুত্রমিতি । যাদৃশো মৃতস্তাদৃশ তচ্ছরীরকমেবেত্যর্থঃ । অবন্তীথগ্বে হু ক্তং । তচ্ছহা ধৰ্ম্মরাজস্ত পুত্রঃ সান্দীপনেস্তদা । সমৰ্জ বালরূপঞ্চ তদ্ব্যমানং তদুভবং । পশুতাং সৰ্বদেবানাং তদভূতমিবাভবদिति । তচ্চ শ্রীকৃষ্ণপ্রভাবৈরেব জ্ঞেয়ং । মচ্ছাসনপুৰস্কৃত ইত্যনেনৈব ক্রোড়ীকৃতত্বাং । যতো বক্ষ্যতে একাদশে । মর্ত্যেন যো গুরুস্তুতং যমলোকনীতং স্বাক্ষানয়চ্ছরগদঃ পরমাত্ম দত্তমিতি । তত্র তেনৈব শরীরেণ ইতি তট্টীকাচ । অতস্তং প্রভাব এব বিবক্ষিত ইতি । তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে । তং পাক্ষজন্তমাপূৰ্য্য গত্বা যমপুরীং হরিঃ । বলদেবশচ বলবান্ জিত্বা বৈরস্বতং যমং । তং বালং যাতনাসংস্থং যথা পূৰ্ণং শরীরিণং । পিত্রে প্রদত্তবান্ কৃষ্ণো বলশচ বলিনাং বর ইতি । অত্র যাতনাসংস্থং ইতি প্রাচীনাবস্থোক্তা । সৰ্ব্বেষাং যাতনাশান্তেঃ । অস্ত বৈকুণ্ঠগমনস্ত ভগবদিচ্ছয়া । অথ সমুদ্রাহতং রত্নাদিকং তস্মৈ দত্তমিতি জ্ঞেয়ং । তথাচ শ্রীহরিবংশে । ততঃ সান্দীপনেঃ পুত্রং তদ্রূপবয়সং তদা । প্রদাতং কৃষ্ণঃ প্রতীত্যয়া সহ রত্নৈরুদারধীরিতি । স্বশব্দেন গুরো মহাভক্তিৰ্বোধ্যতে । অতঃ পরামপি দক্ষিণাং বৃণীষ্যেতি ভূয়ঃ পুনরুচতুঃ তচ্চ যুক্তমেবেত্যশয়েনাই যদুত্তমাবিতি । তাদৃশ ধৰ্ম্মপ্রচারার্থং যদ্বকুলেহবতীর্ণত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

বৎসেতি স্নেহবিশেষাং শ্রীকৃষ্ণং প্রতি তথা সম্বোধনং । যুস্মদ্বিধানামপি কিমুত যুবয়ো গুরোরিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

নিজং কৰ্ম্মপ্রারক্ললক্ষণমবশ্যভোগ্যং যন্ত তথাভূতমপি । মর্ত্যেন যো গুরুস্তুতং যমলোকনীতমিত্যেকাদশোক্তেঃ তেনৈব শরীরেণৈব যুক্তমিতি টীকা ব্যাখ্যানাচ্চ মচ্ছাসনেতি মদাজ্ঞা পুরস্কারেণানয়ত স্তব কো দোষ ইতি ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

যুস্মদ্বিধানামপি গুরো কিমুত যুবয়ো গুরো ন ম কামানাং নানাবিধানাং মধ্যে কঃ কামঃ ॥ ৩৫ ॥ — ৩৮ ॥

ভগবান্ কহিলেন আমার গুরুপুত্র নিজকৰ্ম্মের কারণ এখানে আনীত হইয়াছেন আমার আজ্ঞা পুরঃসর তাঁহাকে শীঘ্র আনিয়া দেও । (ইহার তাৎপর্য্য যদিও তিনি নিজ কৰ্ম্ম প্রযুক্ত পরিগৃহীত হইয়াছেন তথাচ আমার আদেশে আনয়ন করিয়া দিলে তোমার দোষ হইবে না) এ কথায় যমরাজ তাহাই করিতেছি বলিয়া তৎক্ষণাৎ সেই বালককে আনিয়া উপস্থিত করিলেন । রাম ও কৃষ্ণ সেই গুরুপুত্রকে লইয়া গুরু সন্নিধানে গমন পূর্ব্বক সমর্পণ করিয়া কহিলেন, পুনরায় বর প্রার্থনা করুন ॥ ৩৪ ॥

গুরু কহিলেন বৎস ! তোমরা দুই জনে সম্যকরূপে গুরুদক্ষিণা প্রদান করিলে, না হইবে কেন ? আমি তোমাদের সদৃশ শিষ্যের গুরু, আমার কি কোন কামনার অবশিষ্ট থাকে ? ॥ ৩৫ ॥

গচ্ছতং স্বগৃহং বীরো কীর্তি বীমস্ত পাবনী ॥ ৩৬ ॥

গুরুগৈবমনুজ্ঞাতৌ রথেনানিলরংহসা । আয়াতৌ স্বপুরং তাত পর্জন্যানিনদেন বৈ ॥ ৩৭ ॥

সমনন্দন্ প্রজাঃ সর্ক্সা দৃষ্টা রামজনাদিনৌ । অপশ্যন্ত্যো বহ্নহানি নফলকধনা ইব ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে গুরু-
কুলবৃত্তিঃ পঞ্চচত্বারিংশোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৪৫ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী ।

হে বীরো ॥ ৩৬ ॥

অনিলবদ্রংহো বেগো যস্য তেন । পর্জন্তো মেঘ স্তদ্বিনদৌ যন্ত তেন ॥ ৩৭ ॥

নষ্টমদৃষ্টং তং পুনর্লকঃ ধনং বাভিস্তা ইব ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশমে পঞ্চচত্বারিংশঃ ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

স্বগৃহ ইতি যদ্যপ্যোতঙ্গদগৃহমপি যুবয়োরেব গৃহং তথাপি তত্র কেবল নিজাভিমানাং । স্বীয়ে মাথুর গৃহে ইত্যর্থঃ । স্বগৃহমিতি
পাঠঃ কচিৎ । হে বীরাবিতি তাদৃশ দানাতাদৃশ শৌর্যাচ্চ । তত স্তদাদীনু প্রণয় গচ্ছন্তাবাশিবাভিনন্দয়তি কীর্তিরিতি ॥ ৩৬ ॥

গুরুগৈবমনুজ্ঞাতাবিতি । অনুজ্ঞাতৌ স্বগুরুগেতি চ পাঠদ্বয়ং । স্বপুরমিতি তত্র মমতয়া মেহো দর্শিতঃ । অতএবানিলরংহসেতি
শ্রীভাগমনঃ । অনিলরংহস্তাদেব পর্যান্তো গর্জন্মেঘ স্তদ্বিনদৌ যন্ত তেন । অতো বিদুরাদেব তচ্ছব্দশ্রবণেন সর্ক্সেহভিজগ্মুরিতি জ্ঞেয়ং ।
হে তাতেতি প্রার্থ্যং ॥ ৩৭ ॥

সর্ক্সাঃ পৌর্যো জানপদ্যশ্চ তত্র জানপদ্যঃ কাশ্চিৎ পথি দৃষ্টা কাশ্চিচ্চ পুর্যামাগতাঃ সত্য ইতি জ্ঞেয়ং । তদ্বিশেষশ্চ শ্রীহরিবংশে ।
ততঃ প্রত্যাখিতাঃ সর্ক্সে যাদবা যছনন্দনৌ । সবলা হৃষ্টমনস উগ্রসেনপুরোগমাঃ । শ্রেণ্যঃ প্রকৃতরশ্চৈব মন্ত্রিণঃ সপুত্রোহিতাঃ । সবাল
বৃক্সা সা চৈব পুরী সমভিবর্ত্তত । নন্দিতূর্য্যাণ্যবাদ্যস্ত তুষ্টবৃশ্চ জনাদিনঃ । রথ্যাঃ পতাকা নালিত্যো রাজশ্চৈব সমস্ততঃ । প্রহৃষ্টমুদিতং
সর্ক্সমন্তঃপুরমশোভত । গোবিন্দাগমনেত্যর্থঃ যথৈবেজ্জমথে তথা । মুদিতাশ্চাপ্যায়ন্ত রাজমার্গেষু গায়নাঃ । জয়াশীঃ প্রথিতা গাথা
যাদবানাং প্রিয়ঙ্করাঃ । গোবিন্দরামৌ সংপ্রাপ্তৌ ভ্রাতরৌ লোকবিশ্রুতৌ । স্বে পুরে নির্ভয়াঃ সর্ক্সে ক্রীড়ন্তি সহ বাক্তবৈঃ । ন যত্র কশি-
দীনৌ বা মলিনৌ বা বিচেতনঃ । মথুরাস্যমভূদ্রাজন্ গোবিন্দে সমুপস্থিতে । বয়াংসি সাধু বাক্যানি প্রহৃষ্টা গো হয় দ্বিপাঃ । নরনারীগণাঃ
সর্ক্সে তেজিরে মনসঃ স্তুথং । শিবাশ্চ বাতাঃ প্রববুর্বিরজ্জ্বলা দিশো দশ । দৈতেয়ানি প্রহৃষ্টানি সর্ক্সেদ্বায়তনেষু চ । যানি লিঙ্গানি
লোকস্য বভূঃ কৃতযুগে পুরা । তানি সর্ক্সাণ্যদৃশ্যন্ত পুরীং প্রাপ্তে জনাদিন ইতি ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পত্যাং পঞ্চচত্বারিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে পঞ্চচত্বারিংশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্ত্তী ।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । দশমস্য পঞ্চচত্বারিংশোহধ্যায়নি সঙ্গতঃ ॥ * ॥

হে বীর ! এক্ষণে তোমরা নিজগৃহে গমন কর, তোমাদের পবিত্র কীর্তি হউক ॥ ৩৬ ॥

হে রাজন্ ! গুরু কর্তৃক এই প্রকারে অনুজ্ঞাত হইয়া রাম ও কৃষ্ণ পবন তুল্য বেগশালি এবং
মেঘবৎ গভীরধ্বনি শোভিত রথে আরোহণ পুরঃসর স্বপুরে সমাগত হইলেন ॥ ৩৭ ॥

প্রজাগণ বহু দিন দর্শন পায় নাই অতএব তাঁহাদিগকে দর্শন করিয়া যেন বিনষ্ট ধন পুনর্লব্ধ হইল
এইরূপ বোধ করত সকলেই মহামহা আনন্দ প্রকাশ করিতে লাগিল ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে পঞ্চচত্বারিংশঃ ॥ * ॥